

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

Vol. CXXXIII.] PRYS 6d. PRETORIA, 10 SEPTEMBER 1943 PRICE 6d. [No. 3244

EXTRAORDINARY GOVERNMENT GAZETTE No. 3244 dated
10TH SEPTEMBER, 1943.

Notice No.

Page No.

169	Amendment of Regulations regarding introduction of Summer Time	i
1686	Control of Industrial Machinery, Plant and Equipment	iv
1684	Issue of Petrol Ration Coupons	v
1685	Endorsement of Motor Vehicle Licences for the issue of Petrol Ration Coupons	v
1689	Price Control: Machine Tools imported by Director-General of Supplies (Maximum percentage gross profits)	viii
698	Issue of Petrol Ration Coupons	xv

(b) pomelo's, een-en-eenvyftde kassie van daardie afmetings;
(c) nartjies, twee kassies van die afmetings in paragraaf (b) van daardie regulasies vir nartjies voorgeskrif

* No. 169, 1943.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een (bis) van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg deur artikel een van die Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies uit wat in die Aanhangel hiervan uiteengesit is.

Hierdie Proklamasie staan bekend as Oorlogsmaatreël No. 71 van 1943.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sesde dag van September Eenduisend Negehoenderd Drie-en-veertig.

N. J. DE WET.

Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

AANHANGSEL.

WYSIGING VAN REGULASIES IN VERBAND MET DAARSTELLING VAN SOMERTYD.

Die regulasies afgekondig by Proklamasie No. 227 van 1942, soos gewysig deur Proklamasie No. 232 van 1942 en Proklamasie No. 41 van 1943, word hierby gewysig deur die woorde „en in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika” in regulasie (1) van gemelde Proklamasie te skrap.

(b) grape fruit, one and one-fifth cases of those dimensions;
(c) naartjies, two cases of the dimensions prescribed for tangerines in paragraph (b) of that regulation.

* No. 169, 1943.]

Under the powers vested in me by section one (bis) of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section one of the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I hereby make the regulations set forth in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 71 of 1943.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria, this Sixth day of September, One thousand Nine hundred and Forty-three.

N. J. DE WET.

Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

ANNEXURE.

AMENDMENT OF REGULATIONS REGARDING INTRODUCTION OF SUMMER TIME.

The regulations promulgated by Proclamation No. 227 of 1942, as amended by Proclamation No. 232 of 1942, and Proclamation No. 41 of 1943, are hereby amended by the deletion in regulation (1) of the said Proclamation of the words “and in the Mandated Territory of South West Africa”.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

DIREKTEUR-GENERAAL VAN VOORRADE.

KENNISGEWINGS VAN KONTROLEURS.

Die volgende bevel van Kontroleurs word uitgevaardig onder die bestuur van die Direkteur-generaal van Voorrade en kragtens die bevoegdheid aan die Kontroleurs verleen by Goewermenskennisgewing No. 1281 van 9 Julie 1943, en by regulasie 22 van Oorlogsmaatregel No. 146 van 1942, soos gewysig:—

* No. 1682.]

[10 September 1943.

BEHEER VAN MEDIESE EN FOTOGRAFIESE BENODIGDHEDDE.

REGISTRASIE VAN PROFESSIONELE FOTOGRAWES EN GEBRUIKERS VAN FOTOGRAFIESE MATERIAAL.

Ek, EUSTACE HENRY CLUVER, Kontroleur van Mediese en Fotografiese Benodigdhede, beveel hierby as volg:—

1. In hierdie kennisgewing beteken—

„persoon”, enige maatskappy, firma of persoon en is daarby inbegrepe Staatsdepartemente, die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawe-administrasie, Provinsiale Administrasies, munisipaliteite, afdelingsrade en Staats-, Provinsiale en munisipale inrigtings;

„professionele fotograaf”, enige persoon wat by wyse van handel of vir betaling foto's neem, produseer, vergroot, ontwikkel of afdruk of andersins die besigheid van fotograaf dryf.

2. Elke professionele fotograaf en elke persoon wat in die loop van sy besigheid of professionele fotografiese materiaal gebruik, moet binne twee weke vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing aan die Kontroleur van Mediese en Fotografiese Benodigdhede 'n opgaaf stuur waarin onderstaande inligting verstrek word:—

(a) Naam en beskrywing van besigheid of profesie.

(b) Besigheidsadres.

(c) Gemiddelde maandelikse verbruik gedurende die jaar 1941 van—

(i) bladfilm in vierkante voet;

(ii) 35 mm. film in lengtevoet;

(iii) bromiedpapier en P.O.P.-papier in vierkante voet.

(d) Getal betaalde werknemers, as daar is.

(e) Naam en adres van gewone leweransier van die handelsartikels wat in (c) van hierdie kennisgewing gemeld word.

(f) Die gebruik wat van fotografiese materiaal gemaak word.

(g) Kort beskrywing van kommersiële of professionele bedrywighede.

Met dien verstande dat besonderhede ingevolge (f) en (g) nie deur professionele fotografe en besonderhede ingevolge (d) en (g) nie deur Staatsdepartemente, die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawe-administrasie, Provinsiale Administrasies, munisipaliteite, afdelingsrade of Staats-, Provinsiale en munisipale inrigtings verstrek hoef te word nie.

3. By die inligting wat ingevolge regulasie 2 (c) verstrek moet word, is nie materiaal wat vir herverkoop bestem is inbegrepe nie.

4. Geen opgaaf word van enige persoon vereis ten opsigte van X-stral-film of van 35 mm. of 16 mm. film wat vir kinematografiese doeleindes gebruik word nie.

5. Alle opgaaf verstrek ingevolge regulasie 2 van hierdie regulasies moet as waar en juis gesertifiseer word en moet aan die Kontroleur van Mediese en Fotografiese Benodigdhede, Posbus 8293, Johannesburg, gerig word, en die koerier moet gemerk wees „Fotografiese Opgawe”.

E. H. CLUVER,

Kontroleur van Mediese en Fotografiese Benodigdhede.

* LET WEL.—Om die besonderhede genoem in 2 (c) hierbo te bereken, moet die omsettingstabel, Aanhangsel A, gebruik word.

AANHANGSEL A. OMSETTINGSTABEL.

Gesnyde film.

5 dosyn— $3\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$ is gelyk aan 6 vierkante voet.

5 dosyn— $3\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$ is gelyk aan 8 vierkante voet.

5 dosyn— $6\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$ is gelyk aan 13 vierkante voet.

5 dosyn— $8\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$ is gelyk aan 23 vierkante voet.

Bromiedpapier.

1 gros— $5\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$ is gelyk aan 19 vierkante voet.

1 gros— $6\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$ is gelyk aan 31 vierkante voet.

1 gros— $8\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$ is gelyk aan 55 vierkante voet.

1 gros— 10×8 is gelyk aan 80 vierkante voet.

1 gros— 12×10 is gelyk aan 120 vierkante voet.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

DIRECTOR-GENERAL OF SUPPLIES.

CONTROLLERS' NOTICES.

The following orders by Controllers are issued by direction of the Director-General of Supplies and by virtue of the authority vested in the Controllers by Government Notice No. 1281 of the 9th July, 1943, and by regulation 22 of War Measure No. 146 of 1942, as amended:—

* No. 1682.]

[10 September 1943.

CONTROL OF MEDICAL AND PHOTOGRAPHIC REQUISITES.

REGISTRATION OF PROFESSIONAL PHOTOGRAPHERS AND USERS OF PHOTOGRAPHIC MATERIALS.

I, EUSTACE HENRY CLUVER, Controller of Medical and Photographic Requisites, do hereby order as follows:—

1. In this notice—

„person” means any company, firm or person, and includes Government Departments, the South African Railways and Harbours Administration, Provincial Administrations, Municipalities, Divisional Councils and Government, Provincial and Municipal Institutions;

„professional photographer” means any person, who by way of trade or for payment takes, produces, enlarges, develops or prints photographs, or otherwise carries on the business of photographer.

2. Every professional photographer and every person who uses photographic materials in the course of his business or profession shall, within two weeks from the date of publication of this notice, submit to the Controller of Medical and Photographic Requisites a statement giving the following information:—

(a) Name and description of business or profession.

(b) Business address.

(c) Average monthly consumption during the year 1941 of—

(i) sheet film in square feet;

(ii) 35 mm. film in lineal feet;

(iii) bromide paper and P.O.P. paper in square feet.

(d) Number of remunerated employees, if any.

(e) Name and address of usual supplier of the commodities mentioned in (c) hereof.

(f) Use to be made of photographic materials.

(g) Brief description of commercial or professional activities.

Provided that details under (f) and (g) need not be furnished by professional photographers and details under (d) and (g) need not be furnished by Government Departments, the South African Railways and Harbours Administration, Provincial Administrations, Municipalities, Divisional Councils, or Government, Provincial and Municipal institutions.

3. The information to be given in terms of regulation 2 (c) shall not include any material intended for resale.

4. No statements are required from any person in respect of X-ray film or 35 mm. or 16 mm. film used for cinematographic purposes.

5. All statements furnished in terms of regulation 2 of these regulations shall be certified to be true and correct and shall be addressed to the Controller of Medical and Photographic Requisites, P.O. Box 8293, Johannesburg, and the envelope shall be marked „Photographic Returns”.

E. H. CLUVER,

Controller of Medical and Photographic Requisites.

* NOTE.—To compute details as mentioned in 2 (b) above the conversion table, Annexure „A”, should be used.

ANNEXURE „A”. CONVERSION TABLE.

Cut Film.

5 dozen— $3\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$ equals 6 square feet.

5 dozen— $3\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$ equals 8 square feet.

5 dozen— $6\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$ equals 13 square feet.

5 dozen— $8\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$ equals 23 square feet.

Bromide Paper.

1 gross— $5\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$ equals 19 square feet.

1 gross— $6\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$ equals 31 square feet.

1 gross— $8\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{2}$ equals 55 square feet.

1 gross— 10×8 equals 80 square feet.

1 gross— 12×10 equals 120 square feet.

* No. 1683.]

[10 September 1943.]

BEHEER VAN LANDBOUGEREEDSKAP, -MASJINERIE
EN -BENODIGDHED.KENNISGEWING AAN ALLE INVOERDERS VAN JUTE-
OF GOINGGOEDERE.

Alle invoerders van jute- of goingmateriaal of -houers of -bindgare word hierby in kennis gestel dat 'n kollektiewe of gekombineerde aankoopskema vir hierdie goedere ingestel word en dat slegs daardie invoerders wat by die Kontroleur geregistreer is, toegelaat sal word om aan hierdie aankoopskema deel te neem. Die deelname van elke geregistreerde invoerder aan hierdie skema sal gebaseer wees op 'n basiese kwota op die grondslag van sy invoer in die verlede in verhouding tot die totale benodigdhede van die land. Vir doeleindes van registrasie en vaststelling van die basiese kwota van elke invoerder, moet elke persoon wat gedurende 1939 'n direkte invoerder was of wat sedertdien as 'n gereelde direkte invoerder van jute- of goingmateriaal of -houers, of jute- of goingbindgare uit 'n bron van buite die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika erken is, binne vyftien dae na publikasie van hierdie kennisgewing 'n opgawe aan die Kontroleur verstrek soos vereis volgens Bylaes „A” en „B” hiervan.

OPMERKING.—Bylae „A” het betrekking op invoerders vir herverkoop aan derde partye en Bylae „B” op direkte invoer slegs vir eie gebruik. Invoerders wat sowel vir eie gebruik as vir herverkoop ingevoer het, moet sowel Bylae „A” as „B” invul.

S. J. DE SWARDT,
Kontroleur van Landbougereedskap,
-masjinerie en -benodigdhede.

BYLAE „A”.

OPGAWE VAN INVOER VAN JUTEGOEDERE VIR HERVERKOOP AAN
DERDE PARTYE GEDURENDE DIE JARE 1939, 1940, 1941, 1942 EN
DIE EERSTE AGT MAANDE VAN 1943.

1. Naam van Besigheid.
2. Pos- en telegramsadres voluit.
3. Aard van besigheid of onderneming.

Beskrywing.	Hoeveelheid ten opsigte waarvan Unie-inklaringsbriewe deur die invoerder of in sy naam gedurende 1943 deurgestuur is.				
	1939.	1940.	1941.	1942.	Eerste agt maande 1943.
1. Wolsakke.	Bale.	Bale.	Bale.	Bale.	Bale.
2. Jute- of goingssakke—					
(a) Graan, 2½ lb.					
(b) Graan, 2½ lb.					
(c) Sement.					
(d) Aartappels, 45 × 24.					
(e) Aartappels, 45 × 26.					
(f) Kalk.					
(g) Sout ex 1½ lb.					
(h) Sout ex 2½ lb.					
(i) Grondboontjies.					
(j) Bas.					
(k) Enige ander (spesifiseer)					
3. Jute- of goingssakke—	Jrts.	Jrts.	Jrts.	Jrts.	Jrts.
(a) Geslote maas, 13 × 32					
(b) Oop maas, 13 × 32.					
(c) Geslote maas, 18 × 32					
(d) Suiker (met voering), 21 × 37.					
(e) Suiker (sonder voering), 21 × 37.					
(f) Ertssakke.					
(g) Wattlekstrak (buite)					
(h) Wattlekstrak (binne)					
(i) Enige ander (spesifiseer)					
4. Jute- of goingmateriaal— Per stuk (spesifiseer gewig en breedte)	Jrts.	Jrts.	Jrts.	Jrts.	Jrts.
(a)					
(b)					
(c)					
(d)					
(e)					
(f)					
5. Jute- of goingseilgare—	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.
(a) Jute seilgare (groot)...					
(b) Jute seilgare (klein)...					
(c) Goingseilgare (groot)...					
(d) Goingseilgare (klein)...					
(e) Enige ander (spesifiseer)					
6. Ander jutegoedere (spesifi- seer)—					
(a)					
(b)					

Ek sertifiseer hierby dat bostaande 'n ware en juiste verklaring is van my
invoer van jutegoedere gedurende bovermelde tydperke.

Datum

(Handtekening van persoon wat hierdie
verklaring doen.)

* No. 1683.]

[10 September 1943.]

CONTROL OF AGRICULTURAL IMPLEMENTS,
MACHINERY AND REQUISITES.NOTICE TO ALL IMPORTERS OF JUTE OR HESSIAN
GOODS.

All importers of jute or hessian materials or containers or sewing twine are hereby notified that a collective or combined purchasing scheme for these goods is being instituted and that only those importers registered with the Controller will be permitted to participate in the purchasing scheme. Each registered importer's participation in the scheme will be based on a "basic quota" determined on the basis of his past imports in relation to the total requirements of the country. For the purposes of registration and determining the "basic quota" of each importer, every person who during 1939 was a direct importer, or who, subsequently has been recognised as a regular direct importer of jute or hessian materials or containers, or jute or hessian sewing twine from a source outside the Union or the Mandated Territory of South West Africa shall within fifteen days after the publication of this Notice furnish the Controller with a return as called for in Schedules "A" and "B" hereto.

NOTE.—Schedule "A" refers to importations for resale to third parties and Schedule "B" refers to direct importations for own use only. Importers who imported both for resale and for their own use must complete both Schedules "A" and "B".

S. J. DE SWARDT,
Controller of Agricultural Implements,
Machinery and Requisites.

SCHEDULE "A".

IMPORTER'S RETURN OF IMPORTATIONS OF JUTE GOODS FOR
RESALE TO THIRD PARTIES DURING THE YEARS 1939, 1940, 1941,
1942, AND FIRST EIGHT MONTHS OF 1943.

1. Name of Business.
2. Full Postal and Telegraphic Address.
3. Nature of Business or Undertaking.

Description.	Quantity in Respect of which Union Bills of Entry were Passed by Importer or in his Name during—				
	1939.	1940.	1941.	1942.	First Eight Months 1943.
1. Woolpacks.	Bales.	Bales.	Bales.	Bales.	Bales.
2. Jute or Hessian Bags—					
(a) Grain, 2½ lb.					
(b) Grain, 2½ lb.					
(c) Cement.					
(d) Potato, 45 × 24.					
(e) Potato, 45 × 26.					
(f) Lime.					
(g) Salt ex 1½ lb.					
(h) Salt ex 2½ lb.					
(i) Peanut.					
(j) Bark.					
(k) Any Other (Specify)—					
3. Jute or Hessian Pockets—					
(a) Closed mesh, 13 × 32					
(b) Open mesh 13 × 32.					
(c) Closed mesh, 18 × 32					
(d) Sugar (Lined), 21 × 37					
(e) Sugar (Unlined), 21 × 37					
(f) Ore Pockets.					
(g) Wattle Extract (Outer)					
(h) Wattle Extract (Inner)					
(i) Any Other (Specify)—					
4. Jute or Hessian Material— In the Piece (Specify Weight and Width)	Yds.	Yds.	Yds.	Yds.	Yds.
(a)					
(b)					
(c)					
(d)					
(e)					
(f)					
5. Jute or Hessian Twine—	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.
(a) Jute Twine (Large)...					
(b) Jute Twine (Small)...					
(c) Hessian Twine (Large)					
(d) Hessian Twine (Small)					
(e) Any Other (Specify)...					
6. Any Other Jute Goods (Specify)—					
(a)					
(b)					

I hereby certify that the foregoing is a true and correct statement of my
importations of Jute Goods during the periods specified above.

Date

(Signature of Person Making this Return.)

BYLAE „B“.

OPGAWE VAN INVOERDER VAN INVOER VAN JUTEGOEDERE VIR EIE
GEBRUIK GEDURENDE DIE JARE 1939, 1940, 1941, 1942 EN DIE
EERSTE AGT MAANDE, 1943.

1. Naam van besighoid
2. Pos- en telegramadres voluit
3. Aard van besigheid of onderneming

Beskrywing.	Hoeveelheid ten opsigte waarvan Unie-inklaringsbriewe deur of in naam van invoerder deurgestuur is.				
	1939.	1940.	1941.	1942.	Eerste agt maande 1943.
	Bale.	Bale.	Bale.	Bale.	Bale.
1. Wo'sakke.....					
2. Jute- of goingsakke—					
(a) Graan, 2½ lb.....					
(b) Graan, 2½ lb.....					
(c) Sement.....					
(d) Aartappels, 45 x 24.....					
(e) Aartappels, 45 x 26.....					
(f) Kalk.....					
(g) Sout ex 1½ lb.....					
(h) Sout ex 2½ lb.....					
(i) Grondboontjies.....					
(j) Bas.....					
(k) Enige ander (spesifiseer)					
	Jrts.	Jrts.	Jrts.	Jrts.	Jrts.
3. Jute- of goingsakkies—					
(a) Geslote maas, 13 x 32					
(b) Oop maas, 13 x 32..					
(c) Geslote maas, 18 x 32					
(d) Suiker (met voering)..					
(e) Suiker (sonder voering)					
(f) Ertssakke.....					
(g) Wattlekstrak (buite)					
(h) Wattlekstrak (binne)					
(i) Enige ander (spesifiseer)					
	Jrts.	Jrts.	Jrts.	Jrts.	Jrts.
4. Jute- of goingsmateriaal— Per stuk (spesifiseer gewig en breedte)					
(a)					
(b)					
(c)					
(d)					
(e)					
(f)					
	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.
5. Jute- of goingsgare—					
Jutegare (groot).....					
Jutegare (klein).....					
Goingsgare (groot).....					
Goingsgare (klein).....					
Enige ander (spesifiseer)..					
6. Enige ander jutegoedere (spesifiseer)—					
(a)					
(b)					

Ek sertifiseer hierby dat bostaande 'n ware en juiste verklaring is van my
invoer en plaaslike aankope van jutegoedere vir my eie gebruik gedurende
bovenvermelde tydperke.

(Handtekening van persoon wat hierdie
verklaring doen.)

Datum

* No. 1686.]

[10 September 1943.

BEHEER VAN INDUSTRIELE MASJINERIE, INSTALLASIE EN UITRUSTING.

Ek, JOHN GLEN FINLAY, Kontroleur van Yster en Staal,
beveel as volg:—

1. In hierdie kennisgewing beteken „invoerder“, 'n maat-
skappy, firma of persoon wat te eniger tyd enige van die
goedere vermeld in die Bylae van hierdie kennisgewing van
'n plek buite die Unie van Suid-Afrika, of regstreeks of
deur bemiddeling van 'n ander maatskappy, firma of per-
soon, bestel het.

2. (1) Elke invoerder wat na die datum van publikasie
van hierdie kennisgewing goedere ontvang wat in die Bylae
van hierdie kennisgewing beskryf word, moet die Kontroleur
van Yster en Staal, Posbus 7737, Johannesburg, skriftelik
in kennis stel van die aankoms van sulke goedere, met ver-
melding van onderstaande besonderhede:—

- (a) Beskrywing.
- (b) Hoeveelheid.
- (c) Land van herkoms.
- (d) Nommer en datum van noodsaaklikheidsertifikaat of
invoerpermit.
- (e) Die doel waarvoor sulke goedere ingevoer is.

(2) Sodanige skriftelike besonderhede moet die Kontroleur
nie later as sewe dae na die datum van ontvangs van die
besending bereik nie.

Vir die doel van hierdie kennisgewing is die datum van
ontvangs van die besending die datum op die inklaringsbrief.

J. G. FINLAY,
Kontroleur van Yster en Staal.

BYLAE.

Industriële masjinerie, installasie en uitrusting, met inbe-
grip van koeëllaers en rollaers maar behalwe enige masjinerie,
installasie en uitrusting gemeld in enige paragraaf behalwe
paragraaf 1 van die Bylae van Oorlogsmaatreël No. 146 van
1942 (bekendgemaak in die Buitengewone Staatskoerant No.
3130 van 23 Desember 1942), soos gewysig.

SCHEDULE "B".

IMPORTER'S RETURN OF IMPORTATIONS OF JUTE GOODS FOR OWN
USE DURING THE YEARS 1939, 1940, 1941, 1942 AND FIRST EIGHT
MONTHS, 1943.

1. Name of Business
2. Full Postal and Telegraphic Address
3. Nature of Business or Undertaking

Description.	Quantity in Respect of which Union Bills of Entry were Passed by Importer or in his Name during—				
	1939.	1940.	1941.	1942.	First Eight Months 1943—
	Bales.	Bales.	Bales.	Bales.	Bales.
1. Woolpacks.....					
2. Jute or Hessian Bags—					
(a) Grain, 2½ lb.....					
(b) Grain, 2½ lb.....					
(c) Cement.....					
(d) Potato, 45 x 24.....					
(e) Potato, 45 x 26.....					
(f) Lime.....					
(g) Salt ex 1½ lb.....					
(h) Salt ex 2½ lb.....					
(i) Peanut.....					
(j) Bark.....					
(k) Any Other (Specify)—					
	Yds.	Yds.	Yds.	Yds.	Yds.
3. Jute or Hessian Pockets—					
(a) Closed mesh, 13 x 32					
(b) Open mesh, 13 x 32..					
(c) Closed mesh, 18 x 32					
(d) Sugar (Lined).....					
(e) Sugar (Unlined).....					
(f) Ore Pockets.....					
(g) Wattle Extract (Outer)					
(h) Wattle Extract (Inner)					
(i) Any Other (Specify)—					
	Yds.	Yds.	Yds.	Yds.	Yds.
4. Jute or Hessian Material— In the Piece (Specify Weight and Width)					
(a)					
(b)					
(c)					
(d)					
(e)					
(f)					
	lb.	lb.	lb.	lb.	lb.
5. Jute or Hessian Twine—					
Jute Twine (Large).....					
Jute Twine (Small).....					
Hessian Twine (Large)....					
Hessian Twine (Small)....					
Any Other (Specify).....					
6. Any Other Jute Goods (Specify)—					
(a)					
(b)					

I hereby certify that the foregoing is a true and correct statement of my
importations and local purchases of Jute Goods for my own use during the periods
specified above.

(Signature of Person Making this Return.)

Date

* No. 1686.]

[10 September 1943.

CONTROL OF INDUSTRIAL MACHINERY, PLANT AND EQUIPMENT.

I, JOHN GLEN FINLAY, Controller of Iron and Steel, do
hereby order as follows:—

1. In this notice "importer" means any company, firm
or person who at any time has ordered, either direct or
through the agency of some other company, firm or person
any of the goods specified in the Schedule to this notice from
any place outside the Union of South Africa.

2. (1) Every importer who, after the date of publication
of this Notice, receives any goods described in the Schedule
to this notice shall inform the Controller of Iron and Steel,
P.O. Box 7737, Johannesburg, in writing, of the arrival of
such goods, giving the following details:—

- (a) Description.
- (b) Quantity.
- (c) Country of Origin.
- (d) Number and date of Certificate of Essentiality or
Import Permit.
- (e) The purpose for which such goods have been imported.

(2) Such written information shall reach the Controller
not later than seven days after the date of receipt of ship-
ment.

For the purposes of this notice, date of receipt of shipment
shall be the date shown on the Bill of Entry.

J. G. FINLAY,
Controller of Iron and Steel.

SCHEDULE.

Industrial Machinery, Plant and Equipment, including
Ball and Roller Bearings but excluding any Machinery,
Plant and Equipment specified in any paragraph other than
paragraph 1 of the Schedule attached to War Measure No.
146 of 1942 (published in Gazette No. 3130, dated 23rd
December, 1942), as amended.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 1684.] [10 September 1943.

UITREIKING VAN PETROLRANTSOENKOEPONS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 (1) van Oorlogsmaatreël No. 53 van 1943 (Proklamasie No. 124 van 1943), bepaal ek, EDWARD PAUL SMITH, Petrolkontroleur, handelende in oorlog met die Posmeester-generaal, dat, met ingang van 6 November 1943, petrolrantsoenkoepons aan die publiek deur poskantoor-poswisselkantore in die Unie gedurende die volgende ure uitgereik sal word:—

Maandae tot Vrydae: 9 vm. tot 3 nm.

Saterdae: 9 vm. tot 12 middag.

E. P. SMITH,
Petrolkontroleur.

* No. 1685.] [10 September 1943.

AANTEKENING OP MOTORVOERTUIGLISENSIES VIR DIE UITREIKING VAN PETROLRANTSOENKOEPONS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subregulasie (1) van regulasie 6 van Oorlogsmaatreël No. 53 van 1943 (Proklamasie No. 124 van 1943), stel ek, EDWARD PAUL SMITH, Petrolkontroleur, hierby die 6de dag van November 1943 vas as die datum waarna geen petrolrantsoenkoepons aan enige applikant uitgereik mag word nie tensy sodanige applikant 'n motorvoertuiglisensie verstrek wat 'n aantekening, deur die Kontroleur, of 'n ander persoon wat namens hom optree, bevat ten effekte dat dit vir 'n bepaalde tydperk vir die uitreiking van petrolrantsoenkoepons geldig is.

E. P. SMITH,
Petrolkontroleur.

* No. 1687.] [10 September 1943.

PRYSBEHEER.

VASSTELLING VAN KOSPRYSE.

1. Ek, EDWARD JAMES CREAN, Prys-kontroleur, handelende kragtens regulasie 11 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, skryf hierby vir die hele Unie voor dat vir doeleindes van genoemde Oorlogsmaatreël „kosprys” op die wyse uiteengesit in die Bylae hiervan bepaal moet word.

2. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing omvat „Unie” die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en hawe en nederstelling Walvisbaai.

3. Goewermentskennisgewings No. 284 van 12 Februarie 1943, en No. 691 van 9 April 1943 (Vasstelling van Kospryse) word hierby herroep, en alle verwysings in ander kennisgewings na kospryse soos vasgestel ooreenkomstig daardie kennisgewings of Goewermentskennisgewing No. 1467 van 24 Oktober 1941 moet as verwysings na hierdie kennisgewing verklaar word.

E. J. CREAN,
Prys-kontroleur.

BYLAE.

KOSPRYSE VAN INVOERDER.

(1) In die geval van goedere verkoop deur die invoerder daarvan is die kosprys van enige eenheid van daardie goedere die vry-aan-boord-prys van sodanige eenheid van die goedere by die hawe van verskeping plus sodanige van die volgende koste as wat werklik en noodsaaklikerwys deur of ten behoeve van die invoerder in verband met die invoer van die goedere aangegaan is:—

(i) Vraggeld vanaf die hawe van verskeping na die hawe van ontskeping;

(ii) (a) seeversekeringspremie van pakhuis tot pakhuis; en

(b) oorlogsisiko-seereisversekeringspremie bereken, in die geval van goedere gedek deur vragbriewe op en na 15 Oktober 1943 gedateer, op 'n versekerde waarde van hoogstens die k.a.v.-koste plus tien persent van sodanige koste;

(iii) sheepsagentekommissie;

(iv) bankkoers en -kommissie;

(v) invoerreg wettiglik betaalbaar;

(vi) landings- en inklaringskoste;

(vii) spoorvrag en vervoerkoste vanaf die hawe van ontskeping tot by die persele van die invoerder;

met dien verstande dat waar die vry-aan-boord-prys van die goedere of enige van bogenoemde koste in 'n buitenlandse valuta gekwoteer word, sodanige prys en/of sodanige koste in Suid-Afrikaanse valuta omgesit moet word teen die amptelike wisselkoers werklik betaal of wat heersend is op die datum van verskeping van die goedere, na gelang van die geval.

(2) Vir doeleindes van die vasstelling van die koste ooreenkomstig hierdie Bylae en sonder om origins die gebruiklike betekens van die woord „invoerder” te verander—

(a) word dit beskou dat enigiemand wat vir eie rekening hetsy regstreeks of deur 'n agent enige goedere van 'n leweransier buite die Unie bestel het, nieteenstaande dat hy voor, ten tye van of na die bestelling van sodanige goedere maar voor dit deur die Uniedoane ingeklaar is, sodanige goedere verkoop of andersins van sy eiedomsreg daarop afstand doen, die invoerder van sodanige goedere is;

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 1684.] [10 September 1943.

ISSUE OF PETROL RATION COUPONS.

Under the powers vested in me by regulation 5 (1) of War Measure No. 53 of 1943 (Proclamation No. 124 of 1943), I, EDWARD PAUL SMITH, Controller of Petrol, acting in consultation with the Postmaster-General, do hereby prescribe that, with effect from the 6th November, 1943, the hours during which petrol ration coupons shall be issued to the public by Post Office Money Order offices throughout the Union shall be as follows:—

Monday to Fridays: 9 a.m. to 3 p.m.

Saturdays: 9 a.m. to 12 noon.

E. P. SMITH,
Controller of Petrol.

* No. 1685.] [10 September 1943.

ENDORSEMENT OF MOTOR VEHICLE LICENCES FOR THE ISSUE OF PETROL RATION COUPONS.

Under the powers vested in me by sub-regulation (1) of regulation 6 of War Measure No. 53 of 1943 (Proclamation No. 124 of 1943), I, EDWARD PAUL SMITH, Controller of Petrol, do hereby fix the 6th day of November, 1943, as the date from which no petrol ration coupons shall be issued to any applicant unless such applicant produces a motor vehicle licence which bears an endorsement by the Controller or other person acting on his behalf that it is valid for a stated period for the issue of petrol ration coupons.

E. P. SMITH,
Controller of Petrol.

* No. 1687.] [10 September 1943.

PRICE CONTROL.

DETERMINATION OF COSTS.

1. In terms of regulation 11 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby, throughout the Union, prescribe that for the purposes of the said War Measure “cost” shall be determined in the manner set forth in the Schedule hereto.

2. For the purposes of this notice “Union” includes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

3. Government Notices No. 284 of 12th February, 1943, and No. 691 of 9th April, 1943 (Determination of Costs) are hereby withdrawn and all references in other notices to costs as determined in accordance with those notices or Government Notice No. 1467 of 24th October, 1941, shall be construed as references to this notice.

E. J. CREAN,
Price Controller.

SCHEDULE.

IMPORTER'S COSTS.

(1) In the case of goods sold by the importer thereof the cost of any unit of such goods shall be the free on board price for such unit of the goods at the port of shipment plus such of the following charges as have actually and necessarily been incurred by the importer or on his behalf in connection with the importation of the goods:—

(i) Freight from port of shipment to port of discharge; (ii) (a) marine insurance premium warehouse to warehouse; and

(b) war risk voyage insurance premium calculated in the case of goods covered by bills of lading dated on and after 15th October, 1943, on an insured value not exceeding the c.i.f. cost plus ten per cent. of such cost; ”

(iii) shipping agents' commission;

(iv) bank exchange and commission;

(v) import duty legally due;

(vi) landing and clearing charges;

(vii) railrage and cartage from port of discharge to importer's premises;

provided that where the free on board price of the goods or any of the above-mentioned charges are quoted in a foreign currency, such price and/or such charges shall be converted into South African currency at the official rate of exchange actually paid or that ruling at the date of shipment of the goods, as the case may be.

(2) For the purposes of determining cost in terms of this Schedule and without otherwise altering the ordinary meaning of the word “importer”—

(a) any person who, for his own account, has ordered, whether directly or through an agent, any goods from a supplier outside the Union shall, notwithstanding that prior to, at the time of or after ordering such goods but before they are cleared through the Union Customs he sells or otherwise disposes of his title to such goods, be deemed to be the importer of such goods;

(b) behalwe wanneer iemand goedere van 'n invoerder ooreenkomstig paragraaf (a) hiervan gekoop of andersins eiendomsreg daarop verkry het, word dit beskou dat enig-iemand aan wie goedere deur 'n leweransier buite die Unie versend is, nieteenstaande dat hy voor, ten tye van of na die versending van sodanige goedere maar voor dit deur die Uniedoeane ingeklaar is, sodanige goedere verkoop of andersins van sy eiendomsreg daarop afstand doen die invoerder van sodanige goedere is;

(c) word dit nie beskou dat enig-iemand wat enige goedere voor dit deur die Uniedoeane ingeklaar is, sodanige goedere van 'n invoerder ooreenkomstig die betekenis van subparagraaf (a) of (b) hiervan, koop of andersins eiendomsreg daarop verkry die invoerder van sodanige goedere is nie en die kosprys van enige eenheid van sodanige goedere moet ooreenkomstig die bepalinge in paragraaf (3), (4), (5) of (6) watter ook van toepassing mag wees, vasgestel word, met dien verstande egter dat hy enige van die bedrae vermeld in subparagrafe (i) tot en met (vii) van paragraaf (1) tot sodanige kosprys mag toevoeg wat werklik en noodsaaklikerwys deur hom in verband met sodanige goedere aangegaan is, maar wat hoogstens 'n bedrag is wat noodsaaklikerwys deur die invoerder van sodanige goedere betaalbaar sou gewees het as sodanige invoerder nie sy eiendomsreg op sodanige goedere verkoop of andersins daarvan afstand van gedoen het nie.

KOSPRYSE VAN VERVAARDIGER.

(3) In die geval van enige goedere deur die vervaardiger daarvan verkoop, is die kosprys van enige eenheid van daardie goedere die kosprys van die materiaal (insluitende pak-materiaal) vervat in sodanige eenheid van die goedere [sodanige kosprys word ooreenkomstig die bepalinge van paragrafe (1), (3), (4), (5) of (6) hiervan, watter ook al van toepassing mag wees, bereken] plus ondervermelde koste ten opsigte van sodanige eenheid van die goedere:—

- (i) Lone en salarisse uitbetaal by die vervaardiging van die goedere;
- (ii) brandstof en krag verbruik by die vervaardiging van die goedere;
- (iii) huurgede vir en belastinge op die persele of installasie gebruik by die vervaardiging van die goedere;
- (iv) onderhoudskoste van installasie en masjinerie by die vervaardiging van die goedere;
- (v) waardevermindering van installasie en masjinerie by die vervaardiging van die goedere volgens tariewe wat deur die Kommissaris van Binnelandse Inkomste aanvaar word; met dien verstande dat wanneer sulke koste nie deur middel van direkte toewysing van die koste van hierdie dienste vasgestel kan word nie, dit gebaseer moet word op vervaardigingswerkzaamhede vir 'n onafgebroke tydperk van minstens ses maande eindigende op 'n datum binne vyftien maande vanaf die datum van verkoop.

KOSPRYSE VAN HANDELAAR.

(4) In die geval waar goedere deur 'n ander handelaar as die invoerder of vervaardiger van daardie goedere verkoop word, is die kosprys van enige eenheid van daardie goedere, tensy die kosprys ooreenkomstig die bepalinge van paragraaf (5) hiervan vasgestel moet word, die netto prys, dit wil sê, die prys na aftrekking van alle kortings, rabatte en afslag (behalwe louter kontant kortings van hoogstens 5 persent) vir sodanige eenheid van die goedere deur sodanige handelaar betaal of betaalbaar aan die persoon van wie hy vermeldde goedere verkry het, plus vervoerkoste, indien daar is, werklik en noodsaaklikerwys aangegaan op sodanige eenheid van die goedere vanaf die persele van die leweransier na die persele van die handelaar. Vir doeleindes van hierdie paragraaf mag die netto prys deur die handelaar vir enige goedere betaal geen terugbetaalbare deposito deur die leweransier van die goedere gevorder ten opsigte van enige houer waarin sodanige goedere verpak of bevat is, insluit nie.

KOSPRYSE VAN TRUSTEES, ERFGENAM, ENS.

(5) In die geval waar goedere deur enig-iemand verkoop word wat of deur die toepassing van die Wet of op enige wyse hoegenaamd behalwe koop, vermeldde goedere of die reg om hulle te vervreem, verkry het, is die kosprys van enige eenheid van daardie goedere die kosprys van sodanige eenheid ooreenkomstig die toepaslike bepalinge van hierdie Bylae vasgestel, vir die persoon van wie hy daardie goedere, of die reg om hulle te vervreem, verkry het.

KOSPRYSE VAN 'N NIE-HANDELAAR.

(6) In die geval waar goedere deur iemand anders as die invoerder, vervaardiger of handelaar verkoop word en wie se kosprys nie ooreenkomstig die bepalinge van hierdie Bylae vasgestel kan word nie moet die kosprys van enige eenheid van sodanige goedere op die wyse in paragraaf 4 voorgeskrywe, met die nodige veranderinge, vasgestel word.

KOSPRYSE MET DIE KOOPPRYS NIE TOEGEWYS NIE.

(7) In die geval waar goedere deur enig-iemand verkoop word as die prys betaal of betaalbaar deur sodanige persoon vir die goedere 'n saamgestelde bedrag is wat die prys vir ander goedere insluit en hy en die persoon van wie hy dit verkry het nie omtrent 'n afsonderlike prys vir al die afsonderlike goedere waarvoor die saamgestelde pryse betaal of betaalbaar is, ten tye van die verkryging daarvan deur sodanige persoon, ooreengekom het nie is die kosprys van enige eenheid van daardie goedere die kosprys van sodanige eenheid vir die persoon van wie hy genoemde goedere verkry het, vasgestel ooreenkomstig die toepaslike bepalinge van hierdie Bylae.

(b) except where a person has purchased or otherwise acquired title to any goods from an importer within the meaning of paragraph (a) hereof, any person to whom goods are consigned by a supplier outside the Union shall, notwithstanding that prior to, at the time of or after the consignment of such goods but before they are cleared through the Union Customs he sells or otherwise disposes of his title to such goods, be deemed to be the importer of such goods; and

(c) any person who at any time before any goods are cleared through the Union Customs purchases or otherwise acquires title to such goods from an importer within the meaning of sub-paragraph (a) or (b) hereof shall not be deemed to be the importer of such goods and the cost to him of any unit of such goods shall be determined in the manner provided in paragraph (3), (4), (5) or (6) whichever may be applicable, provided however, that he may add to such cost any of the charges mentioned in sub-paragraphs (i) to (vii) (inclusive) of paragraph (1) that have actually and necessarily been incurred by him in connection with such goods but not exceeding an amount in respect of any such charge as would have been necessarily payable by the importer of such goods if such importer had not sold or otherwise disposed of his title to such goods.

MANUFACTURER'S COSTS.

(3) In the case of any goods sold by the manufacturer thereof the cost of any unit of those goods shall be the cost of the material (including packing material) contained in such unit of the goods [such cost being determined in accordance with the provisions of paragraphs (1), (3), (4), (5) or (6) hereof whichever may be applicable], plus the costs, in respect of such unit of the goods, mentioned hereunder:—

- (i) Wages and salaries incurred in the manufacture of the goods;
- (ii) fuel and power used in the manufacture of the goods;
- (iii) rents, rates and taxes incurred on the premises or plant used in the manufacture of the goods;
- (iv) plant and machinery maintenance incurred in the manufacture of the goods;
- (v) depreciation of plant and machinery incurred in the manufacture of the goods at the rates accepted by the Commissioner for Inland Revenue;

Provided that where such costs are not ascertainable by the direct allocation of the costs of these services they are to be based upon manufacturing operation for the continuous period of at least six months ended on a date within fifteen months of the date of sale.

DEALER'S COSTS.

(4) In the case of goods sold by a dealer other than the importer or manufacturer of those goods the cost of any unit of such goods shall, unless the cost must be determined in accordance with the provisions of paragraph (5) hereof, be the net price, i.e., the price after deducting all discounts, rebates and allowances (other than purely cash discounts not exceeding 5 per cent.), paid or payable for such unit of the goods by such dealer to the person from whom he acquired the said goods plus the cost of transportation, if any, actually and necessarily incurred on such unit of the goods from the premises of the supplier to the premises of the dealer. For the purposes of this paragraph the net price paid by a dealer for any goods shall not include any refundable deposit charged by the supplier of the goods in respect of any container in which such goods are packed or contained.

COSTS TO TRUSTEES, HEIRS, ETC.

(5) In the case of goods sold by any person who has, either by operation of law or by any method whatsoever other than purchase, acquired the said goods or the right to dispose of them, the cost of any unit of the said goods shall be the cost of such unit, determined in accordance with the relevant provisions of this Schedule, to the person from whom he acquired the said goods or the right to dispose of them.

NON-DEALER'S COSTS.

(6) In the case of goods sold by a person other than an importer, manufacturer or dealer and whose cost is not otherwise determinable in accordance with the provisions of this Schedule the cost of any unit of such goods shall be determined *mutatis mutandis* in the manner provided in paragraph (4).

COSTS WHERE PURCHASE PRICE NOT AFFORTIONED.

(7) In the case of goods sold by any person, if the price paid or payable by such person for the said goods was a composite sum that included the price of other goods and no separate price for all the separate goods for which the said composite sum was paid or payable was, at the time of acquisition thereof by such person, agreed upon by him and the person from whom he acquired them, the cost of any unit of the said goods shall be the cost of such unit, determined in accordance with the relevant provisions of this Schedule, to the person from whom he acquired the said goods.

* No. 1688.]

[10 September 1943.]

PRYSBEHEER.

BEREKENING VAN GEMIDDELDE VAN KOSTE.

1. Ek, EDWARD JAMES CREAN, Prys-kontroleur, handelende kragtens regulasie 12 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, verleen hierby vir die hele Unie, ondanks enige bepaling vervat in Goewermementskennigsewing No. 1687 van 10 September 1943 (Vasstelling van Kospryse), aan enige invoerder, vervaardiger of handelaar binne die betekenis van voormelde kennisgewing verlof om die gemiddelde van die koste (ooreenkomstig gemelde kennisgewing vasgestel) van enige goedere deur hom verkry of vervaardig te bereken in vergelyking met die koste (op dieselfde manier vasgestel) van soortgelyke goedere wat hy in voorraad het.

2. Hierdie verlof word toegestaan onderworpe aan die nakoming deur gemelde invoerder, vervaardiger of handelaar van die volgende voorwaardes:—

- (1) 'n Register van die gemiddelde kospryse, hierna genoem die „register”, wat die besonderhede vermeld in die Bylae hiervan aantoon, moet gehou word;
- (2) by opname in die voorraad van enige nuwe goedere in verband waarmee die voorneme bestaan om die gemiddelde van die koste in vergelyking met die koste van soortgelyke goedere in voorraad te bereken, moet besonderhede daarvan in deel A van die register aangeteken word;
- (3) besonderhede van soortgelyke goedere in voorraad op die datum van die ontvangs van die goedere genoem in sub-paragraaf (2) hiervan moet in deel B van die register aangeteken word; by gebreke aan registers waaruit die hoeveelheid voorhande op die onderhawige datum geredelik gevind kan word, moet die hoeveelheid van sodanige voorraad deur 'n werklike voorraadopname vasgestel word;
- (4) na die voltooiing van dele A en B van die register moet dele C en D voltooi word;
- (5) die gemiddelde koste moet volgens die metode van die beswaarde gemiddelde bereken word, d.w.s., die totale koste van al die eenhede van 'n besondere artikel in die nuwe besending plus dié van al die eenhede van die soortgelyke artikel voorhande moet deur die aggregeat van die onderskeie hoeveelhede verdeel word en genoemde gemiddelde moet 'n lopende gemiddelde wees, d.w.s., dit moet opnuut vasgestel word by die opname in voorraad van elke nuwe besending;
- (6) geen goedere mag verkoop word teen 'n prys op 'n gemiddelde koste gebaseer, alvorens die aantekeninge in die register voltooi is nie; en
- (7) vervangingswaardes mag nie in aanmerking geneem word by die berekening van die gemiddelde koste wat alleen op die koste van goedere werklik in voorraad en die koste van nuwe besendings soos en wanneer ontvang, gebaseer mag word.

3. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing omvat „Unie” die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en neder-setting Walvisbaai.

OPMERKINGS.—(1) Die volgende voorbeeld word gegee om die wyse van vasstelling van die gemiddelde koste te verduidelik:—

'n Handelaar neem by op 1 September 100 artikels wat 15s. elk kos, in sy voorraad op, d.w.s. teen 'n totale koste van £75 en vind dat hy op daardie datum 50 soortgelyke artikels voorhande het waarvan die totale koste £25 is. Sy gemiddelde koste is £75 plus £25, d.w.s. £100, deur 150 gedeel, of 13s. 4d., wat die basis uitmaak vir die vasstelling van sy verkoopprys. Daarna op 7 Oktober ontvang hy nog 'n besending van 60 artikels teen 17s. 6d. elk en het op daardie datum 40 artikels in voorraad. Sy nuwe gemiddelde koste is 60 maal 17s. 6d. plus 40 maal 13s. 4d. deur 100 gedeel.

(2) Kragtens regulasie 16 (g) van bovermelde Oorlogsmaatreël pleeg enige handelaar wat sy gemiddelde koste bereken, maar in gebreke bly om die voorwaardes in paragraaf 2 hierbo uiteengesit na te kom, bv. in gebreke bly om die voorgeskrewe register te hou, 'n misdryf.

(3) Die register waarna in paragraaf 2 (1) hierbo verwys word, moet altyd beskikbaar wees vir ondersoek deur 'n prys-beheerinspekteur. Kragtens Goewermementskennigsewing No. 2580 van 11 Desember 1942 (Uitreiking van Fakture) moet die fakture van die leweransiers vir 'n tydperk van minstens twee jaar bewaar word.

(4) „Gemiddelde koste” soos vasgestel ooreenkomstig hierdie kennisgewing sal vir doeleindes van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942 as „koste” beskou word.

E. J. CREAN,
Prys-kontroleur.

BYLAE.

BESONDERHEDE WAT IN REGISTER VAN GEMIDDELDE KOSTE VERMELD MOET WORD.

DEEL A.—NUWE VOORRAAD.

- Kolom 1.—Datum van opname in voorraad.
- Kolom 2.—Naam van leweransier.
- Kolom 3.—Leweransier se faktuurnommer.
- Kolom 4.—Leweransier se faktuurdatum.
- Kolom 5.—Omskrywing van goedere.
- Kolom 6.—Hoeveelheid.
- Kolom 7.—Faktuurkoste of koste geland (a).
- Kolom 8.—Spoorvrag en karweikoste binnewaarts.
- Kolom 9.—Totale koste (b).

* No. 1688.]

[10 September 1943.]

PRICE CONTROL.

AVERAGING OF COSTS.

1. Notwithstanding anything contained in Government Notice No. 1687 of 10th September, 1943 (Determination of Costs), I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby, throughout the Union, grant permission, in terms of regulation 12 of War Measure No. 100 of 1942, to any importer, manufacturer or dealer within the meaning of the aforesaid notice to average the cost (determined in accordance with the said notice) of any goods acquired or manufactured by him with the cost (similarly determined) of like goods held in stock by him.

2. This permission is granted subject to compliance by the said importer, manufacturer or dealer with the following conditions:—

- (1) A record of averaged costs, hereafter referred to as the „record”, showing the particulars specified in the Schedule hereto shall be maintained;
- (2) upon the receipt into stock of any new goods, the cost of which it is intended to average with the cost of like goods in stock, particulars thereof shall be entered in part A of the record;
- (3) particulars of like goods in stock on the date of the receipt of the goods referred to in sub-paragraph (2) hereof shall be entered in part B of the record; in the absence of records from which the quantity on hand on the date in question can readily be ascertained, the quantity of such stock to be determined by an actual stock-taking;
- (4) upon the completion of parts A and B of the record parts C and D shall be completed;
- (5) the average cost shall be calculated according to the method of the weighted average, i.e., the total cost of all the units of a particular article in the new consignment plus that of all the units of the like article in stock shall be divided by the aggregate of the respective quantities, and the said average shall be a running average, i.e., it shall be determined afresh upon the receipt into stock of each new consignment;
- (6) no goods shall be sold at a price based on an average cost until the entries in the record have been completed; and
- (7) replacement values may not be taken into consideration in arriving at average costs, which may be based only on the costs of goods actually in stock and the costs of new consignments as and when received.

3. For the purposes of this notice „Union” includes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

NOTES.—(1) The following example is given to illustrate the method of determining average costs:—

A dealer receives into stock on, say, 1st September, 100 articles costing 15s. each, i.e., a total cost of £75 and finds that on that date his stock of like articles is 50, the total cost of which is say £25. His average cost is £75 plus £25, i.e., £100 divided by 150 or 13s. 4d. which forms the basis for the determination of his selling price. Subsequently on, say, 7th October he receives another consignment of, say, 60 articles at 17s. 6d. each and has on that date 40 articles in stock. His new average cost is 60 times 17s. 6d. plus 40 times 13s. 4d. divided by 100.

(2) In terms of regulation 16 (g) of the abovequoted War Measure any dealer who averages costs but fails to comply with the conditions set forth in paragraph 2 above e.g., fails to keep the prescribed record, is guilty of an offence.

(3) The record referred to in paragraph 2 (1) above must be kept always available for inspection by a price control inspector. In terms of Government Notice No. 2580 of 11th December, 1942 (Issue of Invoices), the suppliers' invoices must be preserved for a period of at least two years.

(4) „Average cost” as determined in accordance with this notice will be regarded as „cost” for the purposes of War Measure No. 100 of 1942.

E. J. CREAN,
Price Controller.

SCHEDULE.

PARTICULARS TO BE RECORDED IN RECORD OF AVERAGE COSTS.

PART A.—NEW STOCK.

- Column 1.—Date of receipt into stock.
- Column 2.—Supplier's name.
- Column 3.—Supplier's invoice No.
- Column 4.—Supplier's invoice date.
- Column 5.—Description of goods.
- Column 6.—Quantity.
- Column 7.—Invoice cost or landed cost (a).
- Column 8.—Railage and cartage inwards.
- Column 9.—Total cost (b).

DEEL B.—VOORRAAD VOORHANDE
OP (c).....

Kolom 10.—Beskrywing.
Kolom 11.—Hoeveelheid.
Kolom 12.—Koste per eenheid.
Kolom 13.—Totale koste (d).

DEEL C.—GEKOMBINEERDE KOSTE.

Kolom 14.—Totale hoeveelheid (e).
Kolom 15.—Totale koste (f).
Kolom 16.—Gemiddelde koste per eenheid (g).

DEEL D.—BEREKENING VAN VERKOOPPRYS.

Kolom 17.—Vooroorlogse koste per eenheid.
Kolom 18.—Persentasie kostevermeerdering (h).
Kolom 19.—Faktor.
Kolom 20.—Standaardfaktor (as daar is) (i).
Kolom 21.—Persentasie brutowins, vooroorlogse.
Kolom 22.—Persentasie brutowins in faktore (j).
Kolom 23.—Stan aardbyvoegings (as daar is) (k).
Kolom 24.—Maksimum veroorloofde verkoopprys (l).
Kolom 25.—Werklike verkoopprys.

OPMERKINGS.—(a) Min alle kortings behalwe blote kontant- of afbetalingskortings van nie meer as 5 persent. (b) Kolom 7 plus kolom 8. (c) Hierdie datum moet met dié in kolom 1 ooreenstem. (d) Kolom 11 met kolom 12 vermenigvuldig. (e) Kolom 11 plus kolom 6. (f) Kolom 13 plus kolom 9. (g) Kolom 15 gedeel deur kolom 14. (h) Persentasievermeerdering van kolom 16 bo kolom 17. (i) As „standaard”-faktor gebruik word, hoef kolomme 17, 18 en 19 nie ingevul te word nie. (j) Kolom 21 vermenigvuldig met kolom 19 (of kolom 20 as die standaardfaktor gebruik word). (k) As „standaard”-byvoegings gebruik word, hoef kolomme 17 tot 22 nie ingevul te word nie. (l) Kolom 16 plus persentasie uit kolom 22 (of kolom 23 as „standaard”-byvoegings gebruik word).

* No. 1689.]

[10 September 1943.]

PRYSBEHEER.

MASJINGEREEDSKAP DEUR DIE DIREKTEUR-
GENERAAL VAN VOORRADE INGEVOER (MAKSI-
MUM PERSENTASIE BRUTOWINS).

1. Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, skryf hierby voor vir die hele Unie dat die maksimum prys waarteen enigiemand wat masjiengereedskap (nuut of tweedehands) deur bemiddeling van die Direkteur-generaal van Voorrade verkry, dit aan iemand anders mag verkoop, die kosprys van sodanige masjiengereedskap vir die verkoper is plus 'n persentasie van sodanige kosprys ooreenkomstig die Bylae hiervan vasgestel.

2. Ondanks die voorafgaande bepalings van hierdie kennisgewing is dit vir die verkoper van masjiengereedskap veroorloof om die bedrag vir onvoorsiene uitgawe deur die Buitelandse Verkrygingsfonds met betrekking tot sodanige masjiengereedskap gedebiteer, afsonderlik as 'n spesiale oorbetalings teen die koper in rekening te bring, met dien verstande dat 'n gedeelte van sodanige bedrag wat later deur die Buitelandse Verkrygingsfonds aan die verkoper terugbetaal word, weer deur laasgenoemde aan die koper terugbetaal moet word.

3. Kragtens regulasie 9 van voormelde Oorlogsmaatreël, beveel ek dat die verkoper van masjiengereedskap aan die koper daarvan 'n gedateerde faktuur met 'n volgnummer moet verskaf waarin onderstaande besonderhede vermeld word:—

- (1) Die naam en adres van die verkoper;
- (2) die naam en adres van die koper;
- (3) 'n volledige beskrywing van die verkoopte masjiengereedskap, met inbegrip van merke, letters of nommers daarop wat kan dien om die betrokke masjiengereedskap te onderskei of uit te ken;
- (4) die prys daarvoor gevra, sonder die bedrag van enige oorbetalings wat kragtens paragraaf 2 hiervan in rekening gebring is;
- (5) die bedrag van enige oorbetalings wat kragtens paragraaf 2 in rekening gebring is, tesame met 'n verklaring dat 'n terugbetaling wat later van die Buitelandse Verkrygingsfonds met betrekking tot so'n oorbetalings ontvang is, aan die koper betaal sal word.

4. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing—

beteken „kosprys”, met betrekking tot masjiengereedskap, die bedrag ten aansien van sodanige gereedskap deur die Buitelandse Verkrygingsfonds in rekening gebring, min 'n debet in sodanige bedrag vervat ten aansien van onvoorsiene uitgawe, plus klaringskoste, invoerregte en vervoerkoste na die plek van die verkoper;

beteken „masjiengereedskap”, 'n stuk masjiengereedskap waarna in Goewermentskennisgewing No. 810 van 7 Mei 1942 verwys word; en

omvat „Unie” die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai.

OPMERKING.—Met betrekking tot paragraaf 2 hierbo word versoek dat die Kontroleur van Masjiengereedskap, Direkteur-generaal van Voorrade, Posbus 8647, Johannesburg, in kennis gestel word van 'n terugbetaling wat ontvang word.

E. J. CREAN,
Pryskontroleur.

PART B.—STOCK ON HAND
ON (c).....

Column 10.—Description.
Column 11.—Quantity.
Column 12.—Cost per unit.
Column 13.—Total cost (d).

PART C.—COMBINED STOCKS.

Column 14.—Total quantity (e).
Column 15.—Total cost (f).
Column 16.—Average cost per unit (g).

PART D.—CALCULATION OF SELLING PRICES.

Column 17.—Pre-war cost per unit.
Column 18.—Per cent. cost increase (h).
Column 19.—Factor.
Column 20.—Standard factor (if any) (i).
Column 21.—Per cent. gross profit, pre-war.
Column 22.—Per cent. gross profit, factorized (j).
Column 23.—Standard mark-up (if used) (k).
Column 24.—Maximum permissible selling price (l).
Column 25.—Actual selling price.

NOTES.—(a) Less all discounts other than purely cash or settlement discounts not exceeding 5 per cent. (b) Column 7 plus column 8. (c) This date to correspond with that in column 1. (d) Column 11 multiplied by column 12. (e) Column 11 plus column 6. (f) Column 13 plus column 9. (g) Column 15 divided by column 14. (h) Per cent. increase of column 16 over column 17. (i) If “standard” factor used columns 17, 18 and 19 need not be completed. (j) Column 21 multiplied by column 19 (or column 20 if standard factor used). (k) If “standard” mark-up used columns 17 to 22 need not be completed. (l) Column 16 plus per cent. from column 22 (or column 23 if “standard” mark-up used).

* No. 1689.]

[10 September 1943.]

PRICE CONTROL.

MACHINE TOOLS IMPORTED BY DIRECTOR-GENERAL
OF SUPPLIES (MAXIMUM PERCENTAGE GROSS
PROFITS).

1. In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, prescribe that throughout the Union the maximum price at which any person who acquires any machine tool (whether new or second-hand) through the Director-General of Supplies may sell the said machine tool to any other person shall be the cost of such machine tool to the seller thereof plus a percentage of such cost determined in accordance with the Schedule hereto.

2. Notwithstanding the preceding provisions of this notice, it shall be permissible for the seller of any machine tool to charge the buyer thereof separately as a special surcharge with the amount debited for contingencies by the External Procurements Fund in respect of such machine tool, provided that any portion of such amount as may subsequently be refunded by the External Procurements Fund to the seller shall in turn be refunded by the latter to the purchaser.

3. In terms of regulation 9 of the aforesaid War Measure, I hereby direct that the seller of any machine tool shall furnish the purchaser thereof with a dated and serially numbered invoice, specifying—

- (1) the name and address of the seller;
- (2) the name and address of the purchaser;
- (3) a full description of the machine tool sold, including any marks, letters or numbers thereon which may serve to distinguish or identify the machine tool in question;
- (4) the price charged therefor, excluding the amount of any surcharge made in terms of paragraph 2 hereof; and
- (5) the amount of any surcharge made in terms of paragraph 2, together with a statement that any refund subsequently received from the External Procurements Fund in respect of such surcharge will be paid over to the purchaser.

4. For the purposes of this notice—

“cost” in relation to any machine tool means the amount charged in respect of such tool by the External Procurements Fund less any debit contained in such amount in respect of contingencies plus clearing charges, import duty and transportation charges to the premises of the seller;

“machine tool” means a machine tool referred to in Government Notice No. 810 of 7th May, 1942; and

“Union” includes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

NOTE.—With regard to paragraph 2 above it is requested that in the event of any refund being received the Controller of Machine Tools, Director-General of Supplies, P.O. Box 8647, Johannesburg, be advised.

E. J. CREAN,
Price Controller.

BYLAE.

Wanneer die kosprys van die Masjiengereedskap—	Maksimum bruto winspersentasie.
hoogstens £50 is	25
meer as £50 maar hoogstens £100 is	20
meer as £100 maar hoogstens £200 is	17½
meer as £200 maar hoogstens £500 is	15
meer as £500 maar hoogstens £1,000 is	12½
meer as £1,000 maar hoogstens £1,500 is	11½
meer as £1,500 is	10

* No. 1690.] [10 September 1943.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN TABAK.

1. Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, skryf hierby voor dat ondanks die bepaling van Goewermentskennisgewing No. 1369 van 23 Julie 1943 (Maksimum Pryse van Tabak), die maksimum pryse van die volgende soorte en verpakings tabak nie bo die maksimum pryse wat onmiddellik voor die publikasie van vermelde kennisgewing vir vermelde soorte en verpakings van krag was, verhoog mag word nie:—

Tabak deur John Chapman, Ltd., verpak:—
Chappie's Mixture in tabaksakkies van ½ pond.
No. 8 Cavendish Mixture } In pakkies van ½, 1 en 1 pond
en } en
No. 4 Gold Leaf ... } houers van 10 pond.
Colonel Bogey in pakkies van ½ pond.

Tabak deur Rand Tobacco Co. (1936), Ltd., verpak:—
Country Club Mixture, pakkies van ½ pond.
Dark Flake, ½ pond en 5 pond.
Light Flake, ½ pond en 5 pond.
Spartan Rhodesian Mixture, ½ pond.
Spartan Plug Cake, 2 ons en 4 ons.

E. J. CREAN,
Pryskontroleur.

* No. 1691.] [10 September 1943.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN SKELLAK.

1. Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, skryf hierby vir die hele Unie voor dat die maksimum prys waarteen skellak van enige soort of graad deur enigiemand verkoop mag word die koste van sodanige skellak is, plus—

(1) vyf-en-twintig persent van sodanige koste wanneer sodanige persoon dit deur die Raad van Beheer van Landsvoorrade verkry het en dit deur hom aan enige handelaar of fabrikant verkoop word;

(2) drie-en-dertig en 'n derde persent van sodanige koste wanneer dit deur sodanige persoon van enige handelaar of fabrikant verkry is en deur hom aan enigiemand anders as 'n handelaar of fabrikant verkoop word;

(3) ses-en-sestig en tweederdes persent van sodanige koste wanneer sodanige persoon dit deur die Raad van Beheer van Landsvoorrade verkry het en dit deur hom aan enigiemand anders as 'n handelaar of fabrikant verkoop word.

2. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing omvat „Unie” die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai.

E. J. CREAN,
Pryskontroleur.

OPMERKINGS.

(1) In verband met paragraaf 1 (2) hierbo word die aandag daarop gevestig dat, kragtens regulasie 6 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, wanneer skellak deur enigiemand van 'n handelaar gekoop en aan 'n ander handelaar of fabrikant herverkoop word dan mag die maksimum prys waarteen sodanige persoon die skellak mag verkoop hoogstens die maksimum veroorloofde verkoopprijs van die eerste handelaar wees.

(2) Die aandag van fabrikante word gevestig op die feit dat as hulle skellak herverkoop hul prys by regulasie 6 (4) tot hul koste plus ses persent rente per annum, beperk.

* No. 1692.] [10 September 1943.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN WOOLVELO-BREIWOOL.

1. Kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, bepaal ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryskontroleur, hierby vir die hele Unie dat—

(1) die pryse in die Bylae hiervan vermeld die maksimum pryse is waarteen die goedere in genoemde Bylae vermeld deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word; en dat

(2) elke kleinhandelaar wat sodanige goedere verkoop die pryse in genoemde Bylae uiteengesit in albei offisiële tale en in duidelik leesbare formaat moet vertoon op 'n plek in sy winkel wat in die oog lopend en vir die publiek maklik toeganklik is.

2. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing omvat „Unie” die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai.

E. J. CREAN,
Pryskontroleur.

SCHEDULE.

Where the Cost of the Machine Tool—	Maximum Gross Profit Percentage.
does not exceed £50	25
exceeds £50 but does not exceed £100	20
exceeds £100 but does not exceed £200	17½
exceeds £200 but does not exceed £500	15
exceeds £500 but does not exceed £1,000	12½
exceeds £1,000 but does not exceed £1,500	11½
exceeds £1,500	10

* No. 1690.] [10 September 1943.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF TOBACCO.

1. In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby prescribe that notwithstanding the provisions of Government Notice No. 1369 of the 23rd July, 1943 (Maximum Prices of Tobaccos), the maximum prices of the following brands and packings of tobaccos may not be increased above the maximum prices which were in force for the said brands and packings immediately prior to the publication of the said notice:—

Tobaccos packed by John Chapman, Ltd.:—

Chappie's Mixture in ½ lb. pouches.
No. 8 Cavendish Mixture } In ½, 1, 1 lb.
and } and
No. 4 Golden Leaf } 10 lb. containers.
Colonel Bogey in ½ lb. packets.

Tobaccos packed by Rand Tobacco Co. (1936), Ltd.:—

Country Club Mixture, ½ lb. packets.
Dark Flake, ½ lb. and 5 lb.
Light Flake, ½ lb. and 5 lb.
Spartan Rhodesian Mixture, ½ lb.
Spartan Plug Cake, 2 oz. and 4 oz.

E. J. CREAN,
Price Controller.

* No. 1691.] [10 September 1943.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF SHELLAC.

1. In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby, throughout the Union, prescribe that the maximum price at which shellac of any type or grade may be sold by any person shall be the cost of such shellac plus—

(1) when acquired by such person through the National Supplies Control Board and sold by him to any dealer or manufacturer, twenty-five per cent. of such cost;

(2) when acquired by such person from any dealer or manufacturer and sold by him to any person other than a dealer or manufacturer, thirty-three and one-third per cent. of such cost; and

(3) when acquired by such person through the National Supplies Control Board and sold by him to any person other than a dealer or manufacturer, sixty-six and two-third per cent. of such cost.

2. For the purposes of this notice, "Union" includes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

E. J. CREAN,
Price Controller.

NOTES.

(1) In connection with paragraph 1 (2) above, attention is invited to the fact that, in terms of regulation 6 of War Measure No. 100 of 1942, where shellac is purchased by any person from a dealer and resold to another dealer or to a manufacturer, the maximum price at which such person may sell the shellac may not be in excess of the maximum permissible selling price of the first dealer.

(2) The attention of manufacturers is drawn to the fact that if they resell shellac their price is limited under regulation 6 (4) to their cost plus interest at six per cent. per annum.

* No. 1692.] [10 September 1943.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF "WOOLVELO" KNITTING WOOLS.

1. In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, hereby prescribe that throughout the Union—

(1) the maximum prices at which the goods specified in the Schedule hereto may be sold by any person to any other person shall be the prices specified in the said Schedule; and

(2) every retail dealer who sells such goods shall display the prices specified in the said Schedule in both official languages in clearly legible form and at a place in his shop which is prominent and easily accessible to the public.

2. For the purposes of this notice "Union" includes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

E. J. CREAN,
Price Controller.

BYLAE.

Omskrywing van goedere.

Woolvelo-breiwol vervaardig deur N. Heydemann & Co., Ltd., Bradford:—	
AA Superfine Botany.....	1 2
Babysheen.....	1 0 1/2
Crochet.....	1 0 1/2
Matinee Marls Fingering.....	1 0 1/2
Shetland.....	1 1 1/2
Sunfloss.....	1 0
Suplex Botany.....	1 2

Maksimum pryse.	
Per ons.	Per lb.
s. d.	s. d.
1 2	18 6
1 0 1/2	16 6
1 0 1/2	16 6
1 0 1/2	16 2
1 1 1/2	18 2
1 0	15 10
1 2	18 6

* No. 1693.]

[10 September 1943.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN TREKKETTINGS.

1. Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, skryf hierby vir die hele Unie voor dat die pryse in die Bylae hiervan aangegee die maksimum pryse is waarteen die trekkettings in vermelde Bylae genoem aan enigemand deur 'n handelaar verkoop mag word.

2. Artikel 5 van deel I (Landboubenodighede) van die Lys by Goewermentskennigewing No. 1768 van 28 Augustus 1942 (Bygevoegde Standaardbedrae) is nie van toepassing op die bepaling van die pryse van trekkettings deur McKinnon Chain (South Africa), Ltd., vervaardig nie; met dien verstande egter dat in die geval van kredietverkope die bepaling van die derde en vierde paragrawe van vermelde kennisgewing van toepassing is op die pryse wat in die Bylae hiervan voorgeskryf is.

3. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing omvat „Unie” die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai.

E. J. CREAN,
Pryskontroleur.

BYLAE.

DREADNAUGHT-TREKKETTINGS, VERVAARDIG DEUR MCKINNON CHAIN (SOUTH AFRICA), LTD.

Maat van ketting van span.	BRITSE STANDAARD-KORTSKAKEL.		VASTELANDSE STANDAARD-KORTSKAKEL.	
	Maksimum klein-handelverkoopprys.		Maksimum klein-handelverkoopprys.	
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
2 1/2	6 6	4 7	6 6	4 7
3 1/2	7 3	5 8	7 3	5 8
4 1/2	10 0	8 7	10 0	8 7
5 1/2	12 4	11 0	12 4	11 0
6 1/2	14 8	13 4	14 8	13 4
7 1/2	15 10	14 1	15 10	14 1
8 1/2	25 10	23 1	25 10	23 1
9 1/2	36 9	33 6	36 9	33 6
10 1/2	49 4	42 9	49 4	42 9
12 1/2	62 4	57 7	62 4	57 7

* No. 1694.]

[10 September 1943.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN LEKKERS.

Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942—

1. sluit hierby lekkers wat fabrikante gewoonlik gedurende die maand Augustus 1942, teen pryse tot en met 7 pennies per pond verkoop het van die bepaling van Goewermentskennigewing No. 1856 van 11 September 1942, uitgereik kragtens Oorlogsmaatreël No. 44 van 1941, uit en verbied sodanige fabrikante om die pryse vir sodanige lekkers gevra met meer as 'n halwe pennie per pond ho die pryse gewoonlik daarvoor gedurende genoemde maand Augustus 1942, gevra, te vermeerder; en

2. verhoog hierby die prys van lekkers en banket (behalwe banket wat gewoonlik vervaardig word deur iemand wat, kragtens item 4 van deel I van die Tweede Bylae van Wet No. 32 van 1925, as 'n bakker gelisensieer is of gelisensieer kan word), soos vasgestel by Goewermentskennigewing No. 1856 van 11 September 1942, en paragraaf 1 hierbo, deur 5 persent aan die vasgestelde prys toe te voeg; met dien verstande dat die 5 persent nie toegevoeg word aan die prys wat vasgestel is vir lekkers wat by getal verkoop word nie en dat die gewig van sulke lekkers wat by getal verkoop word minstens soveel as in Augustus 1942 moet wees; en verder met dien verstande dat die voorwaardes van verkoping en die kortings (hetsy teen kontant of andersins) op verkopings van alle soorte lekkers wat in Augustus 1942 van toepassing was, onveranderd moet bly.

LET WEL.—Hierdie kennisgewing vervang slegs die bepalinge met betrekking tot lekkers en banket in Goewermentskennigewings Nos. 2024 en 2294 van onderskeidelik 2 Oktober en 6 November 1942, wat in die algemene konsolidasie van maksimum pryse vir kruideniersware vasgestel, herroep is. Dit bring derhalwe geen verandering aan in die bestaande toestand met betrekking tot die maksimum pryse van lekkers en banket na die afkondiging van laasgenoemde kennisgewing nie.

E. J. CREAN,
Pryskontroleur.

* No. 1695.]

[10 September 1943.

PRYSBEHEER.

VERTONING VAN MAKSIMUM PRYSE VAN OORLOSIES.

1. Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 9 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, skryf hierby voor dat in Kaapstad en Durban elke klein-

SCHEDULE.

Description of Goods.	Maximum Prices.	
	Per oz.	Per lb.
“Woolvelo” Knitting Wools, manufactured by N. Heydemann & Co., Ltd., Bradford:—	s. d.	s. d.
AA Superfine Botany.....	1 2	18 6
Babysheen.....	1 0 1/2	16 6
Crochet.....	1 0 1/2	16 6
Matinee Marls Fingering.....	1 0 1/2	16 2
Shetland.....	1 1 1/2	18 2
Sunfloss.....	1 0	15 10
Suplex Botany.....	1 2	18 6

* No. 1693.]

[10 September 1943.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF TREK CHAINS.

1. In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, prescribe that throughout the Union the maximum prices at which the trek chains specified in the Schedule hereto may be sold to any person by a dealer shall be the prices specified in the said Schedule.

2. Item 5 of part I (Agricultural Requirements) of the Schedule to Government Notice No. 1768 of 28th August, 1942 (Standard Mark-ups) shall not apply to the determination of prices for trek chains manufactured by McKinnon Chain (South Africa), Ltd.; provided however, that in the case of sales on credit terms the provisions of the third and fourth paragraphs of the said notice shall be applicable to the prices prescribed in the Schedule hereto.

3. For the purposes of this notice “Union” includes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay.

E. J. CREAN,
Price Controller.

SCHEDULE.

DREADNAUGHT TREK CHAINS, MANUFACTURED BY MCKINNON CHAIN (SOUTH AFRICA), LTD.

Size of Chain of Span.	BRITISH STANDARD SHORT LINK.		CONTINENTAL STANDARD SHORT LINK.	
	Maximum Retail Selling Price.		Maximum Retail Selling Price.	
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
2 1/2	6 6	4 7	6 6	4 7
3 1/2	7 3	5 8	7 3	5 8
4 1/2	10 0	8 7	10 0	8 7
5 1/2	12 4	11 0	12 4	11 0
6 1/2	14 8	13 4	14 8	13 4
7 1/2	15 10	14 1	15 10	14 1
8 1/2	25 10	23 1	25 10	23 1
9 1/2	36 9	33 6	36 9	33 6
10 1/2	49 4	42 9	49 4	42 9
12 1/2	62 4	57 7	62 4	57 7

* No. 1694.]

[10 September 1943.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF SWEETS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby—

1. exclude from the provisions of Government Notice No. 1856 of the 11th September, 1942, issued in terms of War Measure No. 44 of 1941, sweets ordinarily sold by manufacturers during the month of August, 1942, at prices up to and including 7d. per lb., and prohibit such manufacturers from increasing the prices charged for such sweets by more than 3d. per lb. above the prices ordinarily charged therefor, during the said month of August, 1942; and

2. increase the price of sweets and confectionery (other than confectionery ordinarily made by a person licensed or licensable as a baker, in terms of item 4, part 1 of the Second Schedule to Act No. 32 of 1925), as fixed in Government Notice No. 1856 of 11th September, 1942, and paragraph 1 above, by the addition of 5 per cent. to the fixed price; provided that the 5 per cent. shall not be added to the price fixed for sweets sold by count, and that such sweets sold by count shall not be of a weight less than that in August, 1942; provided further that the terms of sale and discounts (cash or otherwise) on sales of all types of sweets as applying in August, 1942, shall remain unchanged.

NOTE.—This notice merely replaces the provisions relating to sweets and confectionery in Government Notices Nos. 2024 and 2294 of 2nd October, and 6th November, 1942, respectively, which have been withdrawn in the general consolidation of maximum prices fixed for groceries. It, therefore, constitutes no alteration of the position obtaining in respect of the maximum prices of sweets and confectionery since the appearance of the latter notice.

E. J. CREAN,
Price Controller.

* No. 1695.]

[10 September 1943.

PRICE CONTROL.

DISPLAY OF MAXIMUM PRICES OF WATCHES.

1. In terms of regulation 9 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, hereby direct that at Cape Town and Durban every retail dealer

handelaar wat oorlosies verkoop die maksimum prys wat hy, kragtens regulasie 5 van gemelde Oorlogsmaatreël, geregtig is om te vra vir elke oorlosie of uurwerk wat hy in sy winkel of besigheidsplek te koop uitstal, moet vertoon en dat sodanige maksimum prys vertoon moet word deur middel van 'n etiket met die vermelde prys in duidelik leesbare syfers gemerk en geheg aan die oorlosie of uurwerk waarop dit betrekking het.

2. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing beteken—
„Kaapstad”, die wyk waarin die Stadsbestuur van die stad Kaapstad regsbevoegdheid het;
„Durban”, die wyk waarin die Stadsbestuur van die stad Durban regsbevoegdheid het.

E. J. CREAM,
Pryskontroleur.

* No. 1696.]

[10 September 1943.]

PRYSBEHEER.

VERKOPE ONDERWORPE AAN DIE OORHANDIGING VAN GLAS- EN PLASTIESE HOUERS.

1. Kragtens regulasie 12 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, wysig ek, EDWARD JAMES CREAM, Pryskontroleur, hierby Goewermentskennisgewing No. 1580 van 27 Augustus 1943 (Verkope onderworpe aan die Oorhandiging van Glas- en Plastiese Houers) deur paragraaf 2 daarvan te skrap en dit deur die volgende nuwe paragraaf te vervang:—

(2) Hierdie verlot is onderworpe daaraan dat die verkoper aan die koper of ontvanger 'n bedrag ten aansien van die oorhandigde leë houer moet betaal gelyk aan die toepaslike bedrag in die Bylae hiervan voorgeskryf.

E. J. CREAM,
Pryskontroleur.

* No. 1697.]

[10 September 1943.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN GEBRUIKTE MOTOR-VOERTUIG.

VERBETERING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 1625 VAN 3 SEPTEMBER 1943.

Onderstaande verbetering in beide die Afrikaanse en Engelse lesings van Goewermentskennisgewing No. 1625 van 3 September 1943, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak:—

Vervang, in die Bylae, die syfer 575 met die syfer 500 en die syfer 500 met die syfer 575 in die sestiende en sewentiende items in die kolom onder die hoof: *Maksimum prys elk* sodat die verbeterde lesing as volg lui:—

Fabrikaat.	Model.	Type.	Maksimum prys elk.
Dodge.....	1942	Aller tipes met wielafstand van 116 duim of minder.....	£ 500
Dodge.....	1942	Aller tipes met groter wiel afstand as 116 duim	575

E. J. CREAM,
Pryskontroleur.

* No. 1698.]

[10 September 1943.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN ARTIKELS WAT VIR DIESELFDE DOELEINDES AS GOUESTROOP GEBRUIK WORD.

1. Kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 100 van 1942, bepaal ek, EDWARD JAMES CREAM, Pryskontroleur, hierby vir die hele Unie, uitsluitende die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, dat die prys van enige artikel wat merendeels van gouestroop, suiker, glukose en/of melasse (stroop) gemaak is en wat vir dieselfde doeleindes as gouestroop of as toebroodjiesmeersel gebruik word, nie die maksimum prys vir gouestroop vasgestel in artikels 39, 40 en 43 van onderskeidelik dele II, III en IV van die Aanhangsel van Goewermentskennisgewing No. 1632 van 10 September 1943, moet oorskry nie, ongeag die soort houer wat gebruik word. As die netto gewig van die houer van sodanige artikel nie met die netto gewig van enige van die houters van gouestroop waarvoor maksimum prys vasgestel is, ooreenstem nie, moet die maksimum prys van sodanige artikel in verhouding wees met die maksimum prys vasgestel vir die houer waarvan die inhoud die naaste in gewig is aan die netto gewig van sodanige artikel.

2. Goewermentskennisgewing No. 1002 van 28 Mei 1943 word hierby herroep.

E. J. CREAM,
Pryskontroleur.

who sells watches shall display the maximum price which, in terms of regulation 5 of the said War Measure, he is entitled to charge for every watch or clock exposed for sale in his shop or business premises and that such maximum price shall be displayed by means of a ticket marked with the said price in clearly legible figures and attached to the watch or clock to which it relates.

2. For the purposes of this notice—

“Cape Town” means the area under the jurisdiction of the corporation of the city of Cape Town; and
“Durban” means the area under the jurisdiction of the corporation of the borough of Durban.

E. J. CREAM,
Price Controller.

* No. 1696.]

[10 September 1943.]

PRICE CONTROL.

SALES SUBJECT TO SURRENDER OF GLASS AND PLASTIC CONTAINERS.

In terms of regulation 12 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAM, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 1580 of 27th August, 1943 (Sales Subject to Surrender of Glass and Plastic Containers) by the deletion of paragraph 2 thereof and the substitution thereof of the following new paragraph:—

(2) This permission is granted subject to the condition that the seller shall pay to the purchaser or recipient in respect of the empty container handed over an amount equivalent to the appropriate amount prescribed in the Schedule hereto.

E. J. CREAM,
Price Controller.

* No. 1697.]

[10 September 1943.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF USED MOTOR VEHICLES.

CORRECTION TO GOVERNMENT NOTICE No. 1625 OF 3RD SEPTEMBER, 1943.

The following correction to both the Afrikaans and English versions of Government Notice No. 1625 of 3rd September, 1943, is hereby notified for general information:—

Substitute, in the Schedule, the figure 500 for the figure 575, and the figure 575 for the figure 500 appearing as the sixteenth and seventeenth items in the column headed *Maximum Price Each*, so that the corrected version will read:—

Make.	Model.	Type.	Maximum Price Each.
Dodge.....	1942	All types of 116-inch wheelbase or less....	£ 500
Dodge.....	1942	All types exceeding 116-inch wheelbase....	575

E. J. CREAM,
Price Controller.

* No. 1698.]

[10 September 1943.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF ARTICLES HAVING USES SIMILAR TO GOLDEN SYRUP.

1. In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAM, Price Controller, do hereby throughout the Union excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay prescribe that the price of any article substantially made of golden syrup, sugar, glucose and/or molasses and which has uses similar to golden syrup or is used as a sandwich spread shall not exceed the maximum prices for golden syrup fixed in sections 39, 40 and 43 of parts II, III and IV respectively of the Annexure to Government Notice No. 1632 of the 10th September, 1943, irrespective of the type of container used. Should the nett weight of the container of such article not correspond with the nett weight of any of the containers of golden syrup for which maximum prices are fixed, the maximum price of such article shall be proportionate to the maximum price fixed for the container, the contents of which is nearest in weight to the nett weight of such article.

2. Government Notice No. 1002 of the 28th May, 1943, is hereby withdrawn.

E. J. CREAM,
Price Controller.

WYSIGING NO. 7 VAN MAKSIMUM PRIJS VAN
FRYSBEHEER.

Dr. EDWARD JAMES CREAN, Rykskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oordloosmaatregel No. 100 van 1942—

(1) hierop hery by die maksimum pryse van die artikels in deel I van die Bylae hiervan genoem, waar dit in die Bylae van Goewenmentskenningsgetings Nos. 563, 1016, 1252 en 1408 van onderskeidelik 26 Maart, 28 Mei, 2 Julie en 30 Julie 1943, en in Prysls No. 1 van 1943 van die Associated Pharmaceutical Societies of South Africa (soos gewysig), verskyn;

(2) verang dit hierby deur die maksimum pryse in deel I van die Bylae hiervan aangegee; en

(3) voeg hierby die nuwe artikels en maksimum pryse in deel II van die Bylae hiervan genoem by die artikels en maksimum pryse in die Bylae van Goewenmentskenningsgetings No. 563 van 26 Maart 1943 (soos gewysig), en in Prysls No. 1 van 1943 van die Associated Pharmaceutical Societies of South Africa (soos gewysig).

E. J. CREAN,
Rykskontroleur.

BYLAWS.—SCHEDULE.
DEEL I.—PART I.

Antexema—	Klein.	2 6	Antexema—	Small.	22 6
Benque se Pynshtillende Balsam	Klein.	2 1	Benque's Anæsthetic Balsam—	Small.	17 9
Blue Jay Products.	.....	17 0	Blue Jay Products.	Corn Plaster.	17 0
Botofax—	Klein.	1 5	Botofax—	Small.	12 3
Brags se—	.....	1 5	Brags—	Small.	12 3
Montsekooploeter.	.....	1 5	Charcoal Powder.	.....	41 0
Tablette.	.....	4 4	Lozenges.	.....	23 0
BURKROUGHS & WELLCOME & Co.	.....	2 8	BURKROUGHS & WELLCOME & Co.	.....	2 8
(Sten ook onder Handelsmerk- name.)	.....		(See also under Trade Mark Names.)	.....	
Tablet Cascaræ Sagrada—	.....	24 6	Tablet Cascaræ Sagrada—	Grain II, 100.	24 6
Grain IV, 25.	.....	15 0	Grain IV, 25.	.....	15 0
Tablet Pot Chlor—	.....	17 9	Tablet Pot Chlor—	.....	17 9
100.	.....	19 8	100.	.....	19 8
Caloplast (A. & H.)—	.....	2 4	Caloplast (A. & H.)—	.....	13 7
1 lb.	.....	1 10	1 lb.	.....	23 1
2 lb.	.....	3 8	2 lb.	.....	23 1
5 lb.	.....	9 9	5 lb.	.....	23 1
D. J. D. Prescription—	.....	12 0	D. J. D. Prescription—	.....	95 6
Klein.	.....	4 8	Small.	.....	89 0
Groot.	.....	7 9	Large.	.....	70 0
EDWARD SE	.....		EDWARD'S	.....	
Harlene—	Klein, No. 1.	2 11	Harlene—	Small, No. 1.	26 6
Medium, No. 2.	.....	65 6	Medium, No. 2.	.....	65 6
PASTILLE.	.....	2 2	PASTILLES.	.....	20 0
Perteke Rubberspene—	Nou Bek.	0 9	Painless Teats—	Narrow Mouth.	5 3
Wye Bek.	.....	8 6	Wide Mouth.	.....	8 6
Fullwood se Botterkleumsele—	.....	17 0	Fullwood's Butter Colouring—	Small.	17 0
Gibson se Wurmkoekeles.	.....	2 6	Gibson's Worm Cakes.	.....	2 6
Klein.	.....	3 1	Small.	.....	3 1
Hansen se—	Klein.	1 0	Hansen's—	Small.	7 3
Tablette vir Dikmelk.	.....	10 6	Tablets for Junket.	.....	10 6
Harlene (Edward se)—	Klein, No. 1.	26 0	Harlene (Edward's)—	Small, No. 1.	26 6
Medium, No. 2.	.....	65 6	Medium, No. 2.	.....	65 6
Harlene se Antiseptiese Pom- made.	.....	3 10	Hewlett's Antiseptic Cream.	.....	33 0
KAY SE—	Klein.	1 11	KAY'S PRODUCTS.	.....	17 0
Essence of Linseed—	Small.	15 2	Essence of Linseed—	Small.	15 2
Medium.	.....	22 2	Medium.	.....	22 2
Large.	.....	51 3	Large.	.....	51 3
Keopaway—	Small.	38 6	Keopaway—	Small.	38 6

DEPT. II.—PART II.

KAPPEL'S PREPARATIONS.	82	0	4	0	12	6
Mascara. Reills.	82	0	4	0	12	6
Kerol Capsules—	21	0	2	11	80	0
Intestinal—	21	0	2	11	80	0
Small.	21	0	2	11	80	0
Large.	21	0	2	11	80	0
Stomachic—	16	6	2	4	60	0
Small.	16	6	2	4	60	0
Kotex. 12.	21	1	2	3	21	1
Lacto-Dextrin. 1 lb.	79	3	8	6	79	3
Lacta (Beetham's)—	30	0	3	6	30	0
Small.	30	0	3	6	30	0
Large.	53	6	3	11	53	6
Lensol.	147	0	17	0	147	0
1-gallon flus.	36	0	4	1	36	0
Lixen (A. & H.)—	17	0	4	1	17	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0
Liverpool Virus.	147	0	17	0	147	0
Lixen (A. & H.)—	147	0	17	0	147	0
Large.	147	0	17	0	147	0
Small.	147	0	17	0	147	0

E. J. CREAN,

AMENDMENT NO. 7 TO MAXIMUM PRICES OF PHARMACEUTICAL PREPARATIONS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, Edward James Chan, Price Controller, do hereby—

(1) withdraw the maximum prices of the articles enumerated in Part I of the Schedule here to where they appear in the Schedules to Government Notices Nos. 563, 1016, 1252 and 1408 of 26th March, 28th May, 2nd July and 30th July, 1943, respectively, and in Price List No. 1 of 1943 of the Associated Pharmaceutical Societies of South Africa (as amended);

(2) substitute therefor the maximum prices set forth in Part I of the Schedule hereto; and

(3) add the new items and maximum prices set forth in Part II of the Schedule hereto to the items and maximum prices set forth in the Schedule to Government Notice No. 563 of 26th March, 1943 (as amended), and in Price List No. 1 of 1943 of the Associated Pharmaceutical Societies of South Africa (as amended).

Pythagorais.

CREAN,

		Kolom Column No. 1. Per dosyn. Per Dozen.	Kolom Column No. 2. Each. Elk. s. d.
Big Ben—	Big Ben—		
Pakkie van 10.....	Packet of 10.....	8 6	1 0
Pakkie van 5.....	Packet of 5.....	4 3	0 6
Enkellem.....	Single blade.....	—	0 1½
Blitz—	Blitz—		
Pakkie van 10.....	Packet of 10.....	8 6	1 0
Pakkie van 5.....	Packet of 5.....	4 3	0 6
Enkellem.....	Single blade.....	—	0 1½
Casanova—	Casanova—		
Pakkie van 10.....	Packet of 10.....	8 6	1 0
Pakkie van 5.....	Packet of 5.....	4 3	0 6
Enkellem.....	Single blade.....	—	0 1½
Emerald—	Emerald—		
Pakkie van 6.....	Packet of 6.....	5 6	0 7½
Enkellem.....	Single blade.....	—	0 1½
Gleaner—	Gleaner—		
Pakkie van 12.....	Packet of 12.....	17 3	2 0
Enkellem.....	Single blade.....	—	0 2
Laminex—	Laminex—		
Pakkie van 10.....	Packet of 10.....	8 6	1 0
Pakkie van 5.....	Packet of 5.....	4 3	0 6
Enkellem.....	Single blade.....	—	0 1½
Orion—	Orion—		
Pakkie van 10.....	Packet of 10.....	8 6	1 0
Pakkie van 5.....	Packet of 5.....	4 3	0 6
Enkellem.....	Single blade.....	—	0 1½
Poker-Play—	Poker-Play—		
Pakkie van 10.....	Packet of 10.....	8 6	1 0
Pakkie van 5.....	Packet of 5.....	4 3	0 6
Enkellem.....	Single blade.....	—	0 1½
Ruisenor—	Ruisenor—		
Pakkie van 10.....	Packet of 10.....	8 6	1 0
Pakkie van 5.....	Packet of 5.....	4 3	0 6
Enkellem.....	Single blade.....	—	0 1½
Skandinav—	Skandinav—		
Pakkie van 5.....	Packet of 5.....	9 0	1 1
Enkellem.....	Single blade.....	—	0 2½

		Kolom Column No. 1. Per dosyn. Per Dozen.	Kolom Column No. 2. Each. Elk. s. d.
Bynin, 8 ons.....	Bynin, 8 oz.....	39 0	4 9
Byno Cascada, 8 ons.....	Byno Cascada, 8 oz.....	39 0	4 9
Byno Fosfaat, 8 ons.....	Byno Phosphates, 8 oz.....	30 0	4 9
Easirid Kakkerlak-vernietiger	Easirid Cockroach Exter-		
	minator.....	8 6	1 0
Hilray Henna-poeler.....	Hilray Henna Powder.....	8 6	1 0
Hilray Maclean-maagpoeler	Hilray Maclean's Stomach		
	Powder.....	18 0	2 0
Internox (H. & M.).....	Internox (H. & M.).....	20 0	2 6
KEPPEL SE PREPARATE.	KEPPEL'S PREPARATIONS.		
Mascara sonder houer.....	Mascara Refills.....	12 6	1 6
Klen Tandepoeler.....	Klen Tooth Powder.....		
Kondol-balsem, 1½ ons potte	Kondol Balm, 1½-oz. Jars	10 0	1 3
Kondol Inflammasie-olie, 3	Kondol Inflammasie Oil, 3	19 6	2 6
ons.....	oz.....	22 6	2 6
Lactogen (Oorlogsverpakking)	Lactogen (War Pack), 4-lb.		
4-lb. houers.....	Containers.....	115 0	11 8
Mabela, Mout (Hind se)	Mabela, Malted (Hind's)—		
5 pond-linnesakke.....	5-lb. Linen Bags.....	19 6	2 0
Pyodent-tandepasta.....	Pyodent Toothpaste.....		
Standaardpot, 1½ ons.....	Standard Jar, 1½ oz.....	16 0	1 9
Dabbelgrootte-blik, 3 ons.	Double Size Tin, 3 oz.....	27 0	3 0
Groot buis, 2 ons.....	Large Tube, 2 oz.....	20 0	2 3
Klein buis, ½ ons.....	Small Tube, ½ oz.....	13 6	1 6
San-nap-pak.....	San-nap-pak.....	22 0	2 6
Southall se Sanitêre Doeke—	Southall's Towels—		
No. 1.....	No. 1.....	24 9	2 7
No. 2.....	No. 2.....	31 0	3 3
No. 3.....	No. 3.....	40 6	4 3
Thor, Body Builder.....	Thor Body Builder.....	31 6	3 6
Wander se Mout en Olie—	Wander's Malt and Oil—		
In Kaapstad.....	At Cape Town—		
2 pond-blikke.....	2-lb. Tins.....	43 0	4 9½

* No. 1700.] [10 September 1943.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYS VAN TEKSTIELSTUKGOEDERE DEUR KLEINHANDELAARS AAN FABRIKANTE VERKOOP.

1. Kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatregel No. 100 van 1942, bepaal ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryscontroleur, hierby vir die hele Unie dat die maksimum prys waarteen tekstielstukgoedere van watter beskrywing hoegenaamd met uitsondering van garneersel en voering aan 'n fabrikant deur 'n handelaar verkoop mag word, nie die kosprys van sulke goedere aan sodanige handelaar plus tien persent van die kosprys, mag oorskry nie.

2. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing omvat—

„Unie” die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, en beteken

„kosprys” die kosprys vasgestel ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 1687 van 10 September 1943.

E. J. CREAN,
Pryscontroleur.

* No. 1701.] [10 September 1943.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN EIERS.

1. Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatregel No. 100 van 1942, gelas hierby dwarsdeur die beheerde gebied as volg:—

(1) Onderworpe aan die bepalings van subparagraaf (2) hiervan is die maksimum prys waarteen eiers deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, behalwe in die geval van 'n verkoping deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar, die koste van sulke eiers vir die verkoper plus drie pennies per dosyn as sulke eiers anders as in kartondose met afskortings verkoop word of vier pennies per dosyn as sulke eiers in kartondose met afskortings verkoop word; met dien verstande dat die vermelde maksimum prys 'n prys bereken teen die toepaslike tarief per dosyn soos aangegee in kolom 2 of kolom 3, al na die geval, van die Bylae hiervan, in geen geval mag oorskry nie;

(2) die maksimum prys waarteen enige eiers aan enigeen behalwe 'n handelaar deur iemand wie se koste ten opsigte van sulke eiers nie ooreenkomstig paragraaf 4 van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1687 van 10 September 1943 (Vasstelling van Kospryse) vasgestel kan word nie; verkoop mag word, is die toepaslike prys voorgeskryf in kolom 2 of kolom 3, al na die geval, van die Bylae hiervan; en

(3) die maksimum prys waarteen enige eiers deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar verkoop mag word, is die koste van genoemde eiers vir die verkoper daarvan plus 12½ persent van sodanige koste; met dien verstande dat genoemde prys 'n prys bereken teen die toepaslike tarief per dosyn soos aangegee in kolom 1 van genoemde Bylae, in geen geval mag oorskry nie; en

(4) elke kleinhandelaar in eiers moet die maksimum prys wat hy kragtens subparagraaf (1) hiervan vir sulke eiers mag vra, in albei amptelike tale, duidelik leesbaar vertoon op 'n plek in sy winkel of ander besigheidsplek wat goed sigbaar en maklik toeganklik is vir die publiek.

* No. 1700.] [10 September 1943.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICE OF TEXTILE PIECE-GOODS SOLD BY RETAILERS TO MANUFACTURERS.

1. In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, prescribe hereby that throughout the Union the maximum price at which any textile piece-goods of any description whatsoever excluding trimmings and linings may be sold to a manufacturer by a dealer shall not exceed the cost of the said goods to such dealer plus ten per cent. of such cost.

2. For the purposes of this notice—

“Union” includes the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay; and

“cost” means cost as determined in accordance with Government Notice No. 1687 of 10th September, 1943.

E. J. CREAN,
Price Controller.

* No. 1701.] [10 September 1943.

MAXIMUM PRICES OF EGGS.

1. In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, hereby prescribe that throughout the controlled area—

(1) Subject to the provisions of sub-paragraph (2) hereof, the maximum price at which any eggs may be sold by any person to any other person shall, except in the case of a sale by a dealer to another dealer, be the cost of such eggs to the seller plus three pence per dozen if such eggs are sold otherwise than in cartons with fillers or four pence per dozen if such eggs are sold in cartons with fillers, provided that in no case shall the said maximum price exceed a price calculated at the appropriate rate per dozen specified in column 2 or column 3, as the case may be, of the Schedule hereto;

(2) the maximum price at which any eggs may be sold to any person other than a dealer by any person whose cost in respect of such eggs is not determinable in accordance with paragraph 4 of the Schedule to Government Notice No. 1687 of 10th September, 1943 (Determination of Costs) shall be the appropriate price prescribed in column 2 or column 3, as the case may be, of the Schedule hereto; and

(3) the maximum price at which any eggs may be sold by a dealer to another dealer shall be the cost of the said eggs to the seller thereof plus twelve and one-half per cent. of such cost, provided that in no case shall the said price exceed a price calculated at the appropriate rate per dozen specified in column 1 of the said Schedule; and

(4) every retail dealer in eggs shall display, in both official languages, in clearly legible form and at a place in his shop or other place of business which is prominent and easily accessible to the public, the maximum prices which in terms of sub-paragraph (1) hereof he may charge for any such eggs.

2. Die bepalinge van hierdie kennisgewing is nie van toepassing op 'n verkoping van eiers deur enigeen aan die Voedselkontroleur of deur die Voedselkontroleur aan iemand anders nie.

3. Enige uitdrukking waaraan in die regulasies vervat in die Aanhangsel van Oorlogsmatreël No. 55 van 1943 (Proklamasie No. 125 van 1943), soos gewysig, 'n betekenis gegee is, het, wanneer dit in hierdie kennisgewing of die Bylae daarvan gebruik word, dieselfde betekenis as wat aldus daaraan gegee is.

4. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing beteken „koste” die koste soos vasgestel ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 1687 van 10 September 1943 (Vasstelling van Kospryse).

5. Goewermentskennisgewing No. 1324 van 20 Julie 1943 (Maksimum Pryse van Eiers), soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1439 van 6 Augustus 1943 en Goewermentskennisgewing No. 1524 van 20 Augustus 1943, word hierby herroep.

OPMERKING.—Kragtens paragraaf 1 (2) hiervan is die pryse voorgeskryf in kolomme 2 en 3 van die Bylae die maksimum pryse waarteen 'n pluimveeboer eiers aan 'n verbruiker, in teenstelling met 'n herverkoper van eiers, mag verkoop. 'n Kafee, restaurant, losieshuis of hotel wat maaltye wat eiers bevat verskaf, word beskou as 'n verbruiker en nie as 'n herverkoper van eiers.

E. J. CREAN,
Pryskontroleur.

BYLAE.

MAKSIMUM PRYSE VAN EIERS.

Graad en grootte van eiers.	Oorheersende maksimum pryse. (Tarief per dosyn).		
	Kolom 1.	Kolom 2.	Kolom 3.
	(a).	(b).	(c).
1. Spesiale graad:—	s. d.	s. d.	s. d.
(a) Groot.....	1 11	2 2	2 3
(b) Middelslag.....	1 9	2 0	2 1
2. Graad I:—			
(a) Groot.....	1 8	1 11	2 0
(b) Midde slag.....	1 6	1 9	1 10
(c) Klein.....	1 4	1 7	1 8
3. Graad II:—			
(a) Groot.....	1 5	1 8	1 9
(b) Middelslag.....	1 3	1 6	1 7
(c) Klein.....	1 1	1 4	1 5
4. Graad III:— (Gemeng).....	1 3	1 3	1 3

(a) Verkopings van handelaar aan handelaar.
(b) Ander verkopings as in kartondose met afskortings.
(c) Verkopings in kartondose met afskortings.

* No. 1702.] [10 September 1943.

PRYSBEHEER.

STANDAARDFAKTORE.

Ek, EDWARD JAMES CREAN, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmatreël No. 100 van 1942, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 1579 (Standaard-faktore) van 27 Augustus 1943 deur onderstaande klousule daaraan toe te voeg:—

5. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing is die volgende letters V.K. en V.S.A. wat in die Bylae van die kennisgewing voorkom, afkortings van die woorde Verenigde Koninkryk en die Verenigde State van Amerika onderskeidelik.

E. J. CREAN,
Pryskontroleur.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 1681.] [10 September 1943.

OORLOGSMAATREËL No. 9 VAN 1942.

BOUNYWERHEID, WITWATERSRAND EN PRETORIA.

Ingevolge regulasie 7 van Oorlogsmatreël No. 9 van 1942, word onderstaande Uitspraak vir algemene inligting bekendgemaak:—

SKEDSREGTERLIKE UITSPRAAK.

OORLOGSMAATREËL No. 9 VAN 1942.

BOUNYWERHEID, WITWATERSRAND EN PRETORIA.

Ek, JOHN HENRY LEWIS, deur die Minister van Arbeid behoortlik as Skeidsregter aangestel ingevolge regulasie 2 van die Aanhangsel van Oorlogsmatreël No. 9 van 1942, om 'n geskil te besleg betreffende lewenskostetoeleae in die Bounywerheid, Witwatersrand en Pretoria, gee hierby as volg uitspraak:—

1. BESTEK VAN TOEPASSING VAN UITSPRAAK.

Die bepalinge van hierdie Uitspraak is van toepassing op alle werkgewers in die Bounywerheid soos omskryf in artikel 3 van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1367 van 10 Julie 1942, in die gebiede genoem in genoemde Goewermentskennisgewing; met dien verstande dat hulle nie van toepassing is nie—

- op persone in 'n administratiewe of klerklike hoedanigheid in diens; en
- in gebiede binne 'n omtrek van 10 myl vanaf die hoofposkantore Klerksdorp en Potchefstroom, op die bou, verander of herstel van 'n gebou of geboue as die waarde van die materiaal (uitsluitende arbeid) gebruik by die voltooiing, bou, verandering of herstel van sodanige gebou of geboue nie by voltooiing meer as 'n totale bedrag van

2. The provisions of this notice shall not apply to any sale of eggs by any person to the Food Controller or by the Food Controller to any person.

3. Any expression to which in the regulations contained in the Annexure to War Measure No. 55 of 1943 (Proclamation No. 125 of 1943), as amended, a meaning has been assigned, bears, when used in this notice or the Schedule thereto, the meaning so assigned to that expression.

4. For the purposes of this notice "cost" means cost as determined in accordance with Government Notice No. 1687 of 10th September, 1943 (Determination of Costs).

5. Government Notice No. 1324 of 20th July, 1943 (Maximum Prices of Eggs), as amended by Government Notice No. 1439 of 6th August, 1943, and Government Notice No. 1524 of 20th August, 1943, is hereby withdrawn.

NOTE.—In terms of paragraph 1 (2) hereof the maximum prices at which a poultry farmer may sell eggs to a user, as distinct from a reseller of eggs, are those prescribed in columns 2 and 3 of the Schedule. A café, restaurant, boarding-house or hotel supplying meals containing eggs is regarded as a user, not as a reseller, of eggs.

E. J. CREAN,
Price Controller.

SCHEDULE.

MAXIMUM PRICES OF EGGS.

Grade and Size of Eggs.	Overriding Maximum Prices. (Rates per Dozen).		
	Column 1.	Column 2.	Column 3.
	(x).	(y).	(z).
1. Special Grade:—	s. d.	s. d.	s. d.
(a) Large.....	1 11	2 2	2 3
(b) Medium.....	1 9	2 0	2 1
2. Grade I:—			
(a) Large.....	1 8	1 11	2 0
(b) Medium.....	1 6	1 9	1 10
(c) Small.....	1 4	1 7	1 8
3. Grade II:—			
(a) Large.....	1 5	1 8	1 9
(b) Medium.....	1 3	1 6	1 7
(c) Small.....	1 1	1 4	1 5
4. Grade III:— (Mixed).....	1 3	1 3	1 3

(x) Dealer to dealer sales.
(y) Sales otherwise than in cartons with fillers.
(z) Sales in cartons with fillers.

* No. 1702.] [10 September 1943.

PRICE CONTROL.

STANDARD FACTORS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 100 of 1942, I, EDWARD JAMES CREAN, Price Controller, do hereby amend Government Notice No. 1579 (Standard Factors) of the 27th August, 1943, by the addition thereto of the following clause:—

5. For the purpose of this Notice the following letters U.K. and U.S.A. appearing in the Schedule to the Notice are abbreviations for the words United Kingdom and the United States of America respectively.

E. J. CREAN,
Price Controller.

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 1681.] [10 September 1943.

WAR MEASURE No. 9 OF 1942.

BUILDING INDUSTRY, WITWATERSRAND AND PRETORIA.

In terms of regulation 7 of War Measure No. 9 of 1942, the following award is published for general information:—

ARBITRATION AWARD.

WAR MEASURE No. 9 OF 1942.

BUILDING INDUSTRY, WITWATERSRAND AND PRETORIA.

I, JOHN HENRY LEWIS, duly appointed Arbitrator by the Minister of Labour, in terms of regulation 2 of the Annexure to War Measure No. 9 of 1942, to settle a dispute concerning Cost of Living Allowances in the Building Industry, Witwatersrand and Pretoria, hereby make an Award as follows:—

1. SCOPE OF APPLICATION OF AWARD.

The terms of this Award shall apply to all employers in the Building Industry as defined in section 3 of the Schedule to Government Notice No. 1367 of the 10th July, 1942, in the areas referred to in the said Government Notice, provided that they shall not apply—

- to persons employed in an administrative or clerical capacity; and
- in areas within a 10 mile radius of the General Post Offices of Klerksdorp and Potchefstroom to the erection, alteration or repair of a building or buildings when the value of the material (excluding labour) used in the completion, erection, alteration or repair of such building or buildings does not, upon completion, amount to a total

£500 beloop nie. By die vasstelling van die waarde van materiaal is die gewone verkoopprijs van materiaal in die gebied van toepassing, en waar geen gewone verkoopprijs bestaan nie is die prijs waarteen die betrokke werkgewer die materiaal gekoop of verkry het van toepassing.

2. TOEPASSING VAN UITSpraak.

Hierdie Uitspraak word van krag op die 6de dag van September 1943, en bly in werking tot die 2de dag van Januarie 1944.

3. LEWENSKOSTETOELAES.

(1) Elke werkgewer moet aan elk van ondervermelde kategoriese werknemers, bo en behalwe enige ander besoldiging waarop 'n werknemer geregtig is, lewenskostetoelaes betaal en wel as volg:—

(i) Die kategoriese werknemers genoem in artikel 4 (1) (a) (iv) en (v) van die Ooreenkoms bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1367 van 10 Julie 1942: 7d. per uur.

(ii) Ongeskoolde arbeiders soos omskryf in artikel 3 van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1367 van 10 Julie 1942: 1½d. per uur.

(iii) Aan alle ander werknemers: 4½d. per uur.

(2) Die lewenskostetoelaes moet terselfdertyd as die werknemer se ander besoldiging betaal word en moet bereken word volgens ure wat werklik gewerk is, met uitsondering van oortyd.

JOHN H. LEWIS,
Skeidsregter.

Pretoria, 6 September 1943.

ALGEMENE KENNISGEWING.

DIVERSE.

* KENNISGEWING No. 698 VAN 1943.

UITREIKING VAN PETROLRANTSOENKOEPONS.

1. Die aandag word gevestig op Goewermentskennisgewing No. 1685 van 10 September 1943 waarby bepaal word dat vanaf 6 November 1943 petrolrantsoenkepe by poskantore uitgereik sal word alleen by voorlegging van motorvoertuiglisensies wat vir hul geldigheid vir die uitreiking van sulke kepeons geëndosseer is.

2. Daar word vroegtydig van hierdie veranderde prosedure kennis gegee sodat die publiek genoeg tyd kan hê om hul motorvoertuiglisensies te laat endosseer.

3. Die endossering van motorvoertuiglisensies sal deur distrikskontroleurs van petrol in die verskeie distrikte onderneem word en sal alleen op lisensies vir motorkarre en motorfietsse van toepassing wees. Die endossering van motorvoertuiglisensies geld nie vir lisensies vir vragmotors, motorbusse, ens., waarvoor petrolrantsoenkepe nie by poskantore verkry word nie. Dit moet duidelik verstaan word dat lisensies nie by poskantore vir endossering aangebied moet word nie.

4. Motorkar- en motorfietslisensies moet vir endossering aan die distrikskontroleur in wie se regsgebied die motorkar of motorfiets geregistreer is, voorgelê word. Op hierdie vereiste moet goed gelet word, aangesien geen distrikskontroleur bevoeg sal wees om die lisensie van 'n motorvoertuig wat nie in sy regsgebied geregistreer is nie, te endosseer nie.

5. Nog 'n verandering in verband met die uitreiking van petrolrantsoenkepe is dat motorkar- en motorfietseienaars vanaf 6 November 1943 die poskantoor sal moet kies waar hulle hul basiese petrolrantsoenkepe vir Desember en daarna wil kry. Spesiale kaarte is gedruk en aan poskantore gestuur en uitreikings van basiese petrolrantsoenkepe aan afsonderlike eienaars van motorkarre en motorfietsse sal daarop aangeteken word. Hierdie kaarte sal 'n permanente register uitmaak. Vanaf 6 November 1943 moet lede van die publiek dus hul basiese petrolrantsoenkepe kry by die poskantore waar hulle van plan is om sulke kepeons steeds in die toekoms te kry. Waar iemand permanent van verblyfplek verander en gevolglik sy basiese petrolrantsoenkepe by 'n ander poskantoor wil kry, kan hy by die kantoor wat hy in die eerste plek uitgekies het aansoek doen om die oorpasing van sy kaart na die poskantoor wat die naaste aan sy nuwe verblyfplek is. In hierdie verband moet dit egter beklemtoon word dat geen oorpasing van kaart vir 'n korter tydperk as drie maande toegelaat sal word nie.

6. Lede van die publiek wat deur bogenoemde veranderings geraak word, word ernstig versoek om met die petrolbeheerorganisasie saam te werk deur hul lisensies vroegtydig te laat endosseer. Terwyl besef word dat hierdie veranderings ongerief sal meebring, kan daar haas nie 'n geval wees waar dit vir die publiek onmoontlik is om by die vermelde datum aan die nuwe vereiste te voldoen. Ongerief sal nie as voldoende grond vir nie-nakoming van hierdie vereistes aangeneem word nie.

E. P. SMITH,
Petrolkontroleur.

value of more than £500. In the determination of the value of materials the customary selling price of materials in the area shall apply, and where no customary selling price exists the price at which the employer concerned purchased or acquired the material shall apply.

2. PERIOD OF OPERATION OF AWARD.

This Award shall come into force on the 6th day of September, 1943, and shall remain in operation until the 2nd of January, 1944.

3. COST OF LIVING ALLOWANCES.

(1) Every employer shall pay to each of the undermentioned classes of employees, in addition to any other remuneration to which an employee may be entitled, Cost of Living Allowances as follows:—

(i) The classes of employees referred to in section 4 (1) (a) (iv) and (v) of the Agreement published in Government Notice No. 1367 of the 10th July, 1942: 7d. per hour.

(ii) Unskilled labourers as defined in section 3 of the Schedule to Government Notice No. 1367 of the 10th July, 1942: 1½d. per hour.

(iii) To all other employees: 4½d. per hour.

(2) The Cost of Living Allowances shall be paid at the same time as the employees' other remuneration is paid, and shall be calculated on hours actually worked, excluding overtime.

JOHN H. LEWIS,
Arbitrator.

Pretoria, 6th September, 1943.

GENERAL NOTICE.

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 698 OF 1943.

ISSUE OF PETROL RATION COUPONS.

1. Attention is invited to Government Notice No. 1685 of 10th September, 1943, which provides that as from the 6th November, 1943, petrol ration coupons will be issued at Post Offices only against the production of motor vehicle licences which bear an endorsement to the effect that they are valid for the issue of such coupons.

2. Timely notice is being given of this change in procedure in order to afford the public an adequate space of time in which to have their motor vehicle licences endorsed.

3. The endorsement of motor vehicle licences will be undertaken by District Controllers of Petrol in the various districts and will apply only to licences in respect of motor cars and motor cycles. The endorsement of motor vehicle licences does not apply to licences in respect of lorries, buses, etc., for which petrol ration coupons are not drawn at Post Offices. It should be clearly understood that licences are not to be presented at Post Offices for endorsement.

4. Motor car and motor cycle licences must be submitted for endorsement to the District Controller in whose area of jurisdiction the motor car or motor cycle is registered. This requirement must be clearly borne in mind as no District Controller will have authority to endorse the licence of a motor vehicle which is not registered in his area of jurisdiction.

5. A further change in connection with the issue of petrol ration coupons is that the owners of motor cars and motor cycles will, as from the 6th November, 1943, be required to select the Post Office at which they desire to draw their basic petrol ration coupons for December and for the future. Special cards have been printed and distributed to Post Offices and issues of basic petrol ration coupons to individual owners of motor cars and motor cycles will be entered thereon. These cards will constitute a permanent record. Members of the public should, therefore, as from the 6th November, 1943, draw their basic petrol ration coupons at the Post Offices at which they intend to continue drawing such coupons in the future. Where an individual changes his place of residence permanently and desires for that reason to draw his basic petrol coupons at another Office, he can apply to the Office which he selected in the first instance to have his card transferred to the Post Office nearest his new place of residence. It should be emphasised in this connection, however, that no transfer of cards for a period of less than three months will be permitted.

6. Members of the public who are affected by the changes detailed above are enjoined to co-operate with the Petrol Control Organisation by making timely arrangements for the endorsement of licences. While it is realised that these changes will entail inconvenience, there can hardly be any instance where it is impossible for the public to comply with the new requirements by the date indicated. Inconvenience will not be accepted as adequate grounds for non-compliance with these requirements.

E. P. SMITH,
Controller of Petrol.

OORLOGSMAATREELS.

Bekragtig deur, en uitgereik ingevolge, die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos gewysig deur Oorlogsmaatreëls-Wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940).

(Met wysigings tot op 31 Julie 1942.)

DELE I, II EN III.

Prys 10s. 6d. per Deel.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

WAR MEASURES.

Validated by, and issued under, the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as amended by the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940).
(With amendments up to the 31st July, 1942.)

VOLUMES I, II AND III.

Price 10s. 6d. per Volume.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town.

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates